



• magazyn wyborczy •

## WYBIERZ SOBIE BURMISTRZA

PORÓWNANIE, KTÓRE MOŻE CI POMÓC PODJĄĆ DECYZJĘ NA KOGO GŁOSOWAĆ

▶ s. 8m

## JAK ZNALEŹĆ DOBREGO RADNEGO?

▶ s. 33m

ŻERKÓW

## PIERWSZA DEBATA OD 20 LAT

Tłumy przybyły na spotkanie z kandydatami na burmistrza.

▶ s. 24m i 25m

## PORADNIK WYBORCZY, CZYLI JAK GŁOSOWAĆ

▶ s. 7m



DZIŚ  
**68**  
STRON

Polonia Jarocin

kandydatka do Rady Miejskiej w Jarocinie

Marzena Michalak-**Piękna**

nr 1  
na liście nr 1  
OKRĘG NR 3



Chcę działać dla Ciebie

Opisane i opłacone przez Komitet Wyborczy SLD



20 LAT  
1990 - 2010



GAZETA

# Jarocińska

**AQUA PARK**  
JAROCIN  
**JUŻ OTWARTY!**

Zapraszamy!  
szczegóły na str. 41m

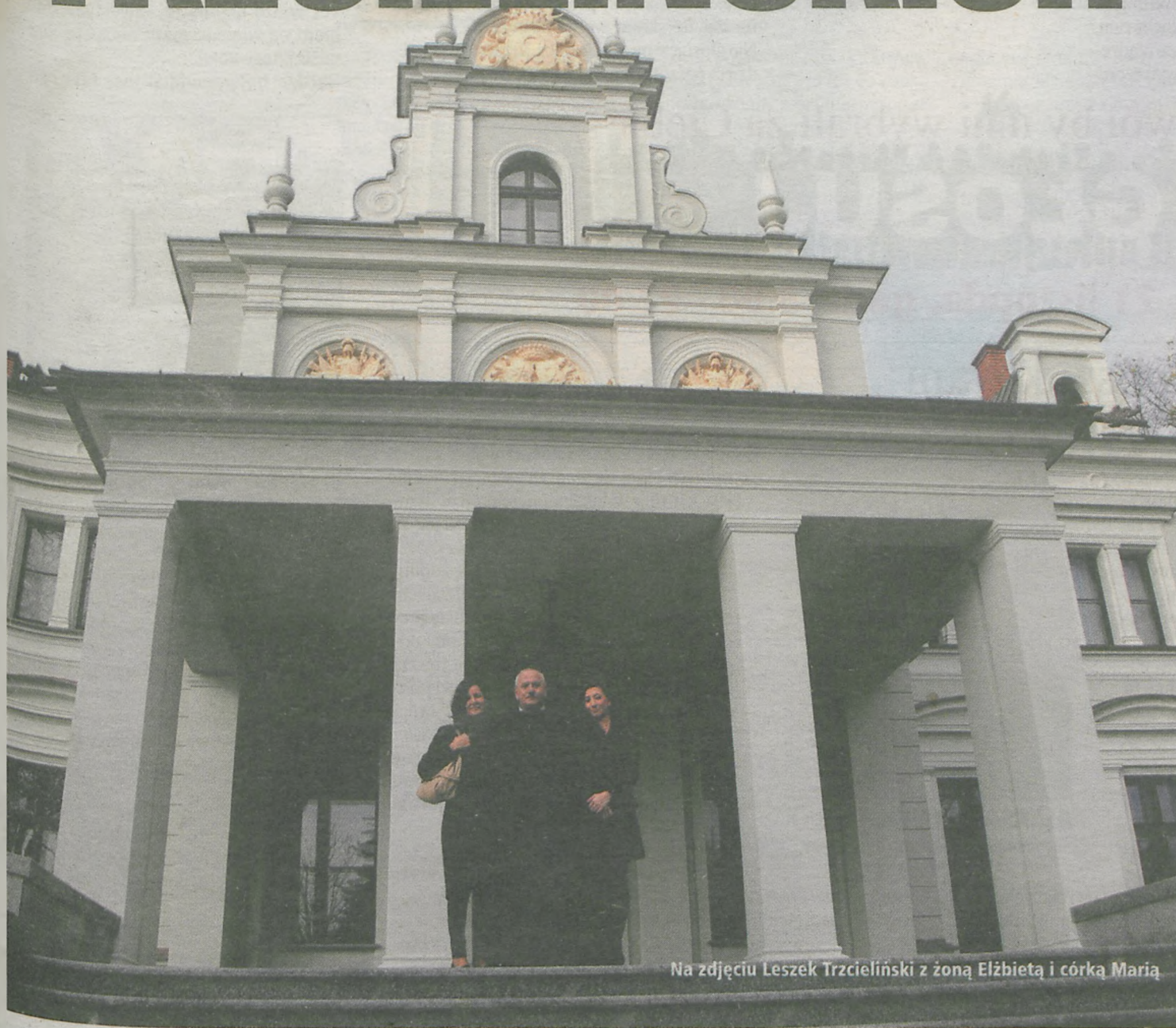
Nr 46 (1049) 19 listopada 2010

ISSN 1230-851X

Nr indexu 34382X

Cena 2,80 zł (0% VAT)

# PAŁAC PAŃSTWA TRZCIELIŃSKICH



Na zdjęciu Leszek Trzcieliński z żoną Elżbietą i córką Marią



## Brazylijska samba na otwarcie

Koktajle z parasolką, brazylijska samba i trzy uwodzicielskie tancerki, ubrane jedynie w skąpe kostiumy ozdobione piórami. W takiej scenerii oddano do użytku jarociński park wodny.

▶ s. 5

## CZY PAWLICKI WEŹMIĘ WSZYSTKO?

Czy Adam Pawlicki wygra w pierwszej turze? Czy będzie miał większość w radzie?

SONDAŻ "GAZETY" ▶ s. 9

## KAMPANIA WYBORCZA

### Wicestarosta do sądu ze starostą

KTO ZŁOŻY POZEW W TRYBIE WYBORCZYM I DLACZEGO?

czytaj ▶ s. 3

## ZA(PROGRAM)OWANY

Mikołaj Kostka skopiował fragmenty programu wyborczego swojego partyjnego kolegi z Tarnowa. "Ziemia Jarocińska" nazywa to plagiatem, a kandydat SLD czerpaniem wzorców. Jak cała sprawa wpłynie na wynik wyborczy? ▶ s. 3

## superkonkurs

Wielki konkurs "Gazety" zakończony  
KTO WYGRAŁ NAGRODY? czytaj ▶ s. 3m

Wzbudzający ciekawość wszystkich pałac w Tarcach zostanie otwarty 27 listopada. Właściciele nie chcą ujawnić, ile kosztowało uratowanie zabytkowego obiektu. Nieoficjalnie mówi się o kilkunastu milionach złotych.

KOMU BĘDZIE SŁUŻYĆ PAŁAC? CZY MIESZKA TAM DUCH? CO KRYJĄ WNETRZA? ▶ s. 10 i 11



## OPINIE & KOMENTARZE

### PYTANIE TYGODNIA ► Dlaczego frekwencja w wyborach samorządowych jest tak niska?



**ANDRZEJ PORAWSKI**  
dyrektor biura Związku Miast Polskich  
W miastach, w których są duże problemy, np. wysokie bezrobocie, frekwencja jest wyższa, niż w miastach, w których się nic nie dzieje, wszystko jest w porządku. Więc ludzie myślą: „Skoro wszystko jest dobrze, to po co mam iść na te wybory”? Taka tendencja jest widoczna.  
Największą frekwencję mają wybory prezydenckie. One są też najciekawsze, bo są na konkretne osoby, nie na listy, jak w przypadku wyborów samorządowych.



**Prof. RYSZARD KOWALCZYK**  
kierownik Pracowni Badań Władzy Lokalnej i Samorządu na UAM:  
Ludzie myślą, że wybory niczego nie zmieniają, bo przecież startują ci sami kandydaci. Inna kwestia to kultura polityczna i dojrzałość demokracji, które wciąż są u nas na niskim poziomie. Tylko około 10% Polaków uczestniczy w życiu „stowarzyszeniowym”, pozostali nie angażują się w jakiegokolwiek działania prospołeczne.

Moim zdaniem

## Paszoł won

Jarocin, rok 2010, zbliżają się wybory samorządowe.

W samorządzie nie ma sytuacji zero-jedynkowych, a ilość determinantów zdarzeń jest bardzo duża. Ścierają się różne interesy, pojawia się walka o wpływy, niezrównany Kapuściński napisałby, że toczy się bój o dojdzie do ucha... Mistrzem w pałacowych intrygach w magistracie w minionej kadencji musiał być ktoś, kto miał stały dostęp do organu słuchu najważniejszej osoby, a na dodatek był na tyle mocny, że i sam wpływał na bieg zdarzeń, na podejmowanie wielu decyzji strategicznych i nie tylko. Ten ktoś bez wątpienia znał szyfr do kasy, tajemne zaklęcia Sezamu i posiadał umiejętność sprawnego pociągania za ratuszowe sznurki. Na dodatek, osoba ta potrafiła wyzbyć się skrupułów - nie miało znaczenia, czy posługuje się prawdą, czy pomówieniami, czy kogoś rani, czy też nie. Droga do celu - rzeczywiste rządzenie gminą - została przez tę osobę wytyczona



**PIOTR PIOTROWICZ**  
redaktor naczelny „Gazety Jarocińskiej”

i w ciągu czterech, ba ośmiu lat zrealizowana. W kampanii wyborczej nie było pozycji defensywnych - osoba nie zna takiego słowa. „Najlepszą obroną jest atak”. Nie ma znaczenia, czy uzasadniony, czy też wynikający z konkretnego zapotrzebowania, z potrzeby chwili, sytuacji... Symbioza to współzycie dwóch gatunków, przynoszących obu korzyści, ale w klasycznej definicji tego pojęcia pojawia się też pasożytnictwo, a to może doprowadzić do bezwzględnego wykorzystania jednego ze symbiontów, a w skrajnej sytuacji do jego śmierci.

W przestrzeni publicznej powinno się tępić organizmy pasożytnicze, obszłizłe, skundlone, posługujące się całym arsenałem środków uznawanych za podłe w normalnych społecznościach. Nie powinny pracować w samorządzie, być radnymi, pełnić odpowiedzialnych funkcji, uzyskiwać wpływ na cokolwiek. Nie głosujcie na takich ludzi. Trzeba im powiedzieć: paszoł won.

**Nie pozwól, by inni wybrali za Ciebie**  
**GŁOSUJ**  
WYBORY SAMORZĄDOWE 21 LISTOPADA 2010  
**niedziela, 21 listopada, godz. 8.00 - 22.00**

Komentarz polityczny

## Domokrążcy poszukiwani

Podobno najskuteczniejszym sposobem dostania się do rady gminy bądź powiatu jest chodzenie od drzwi do drzwi i reklamowanie swojej osoby. Mi - jako wyborcy - też się podoba taki sposób prowadzenia kampanii. Nie ma to, jak spotkać się z kandydatem twarzą w twarz, zobaczyć, czy mu dobrze z oczu patrzy, zadać parę pytań, wymusić jakieś deklaracje...

Problem w tym, że mój dom dotychczas odwiedził tylko jeden kandydat. Z komitetu burmistrza Pawlickiego. Miły młody człowiek. Był wyraźnie zaskoczony, że chcemy z nim rozmawiać.

Żeby do nas dotrzeć, musiał sobie ubłocić buty na naszej gminnej drodze (a dzień był deszczowy). Zagadnęłam go więc, jako kandydata na radnego, o tę drogę. A on odpowiedział: - *Must tu ktoś niewłaściwy mieszkać. Najlepiej jakby się wyprowadził.* Trafność jego odpowiedzi i znajomość zasad prowadzenia lokalnych inwestycji wzbudziły mój podziw, ale i wprawiły w osłupienie. Kandydat to zauważył i od razu zaznaczył: - *Oczywiście żartowałem.* No to przeszedłam do pytań trudniejszych: *Czy - jeśli zostanie pan radnym - wystąpi pan o odebranie burmistrzowi prawa do jednoosobowego decydowania o majątku spółek?* Gdyby kandydat odpowiedział - tak - to teraz reklamowałabym go w mojej rubryce. Ale stracił tę szansę. A gwoli ścisłości - to dopiero ode mnie dowiedział się, że radni ostatniej kadencji nie chcieli się zajmować majątkiem gminnych spółek i uchwalili, że burmistrz sam naj-



**ALEKSANDRA PILARCZYK**  
z-ca redaktora naczelnego „Gazety Jarocińskiej”

piej będzie wiedział, co z nim zrobić. I pewnie mój gość nie jest jedynym kandydatem, który nie śledzi, co się w gminie dzieje, w jaki sposób jest zarządzana. Czy to go dyskwalifikuje? Nie wiem. Bo nie wiem, czy istnieje idealny (w moim rozumieniu) kandydat na radnego. Pracowity, sumienny, elokwentny, zorientowany w potrzebach gminy, w ekonomii, kulturze i oświacie... A przy tym (i to jest dla mnie bardzo ważne) gotowy się postawić burmistrzowi czy staroście. Nawet jeśli kandydował z którejś z ich list. Taki ideał nie boi się utraty stanowiska, nie potrzebuje miejsca w zarządzie, pracy dla córki ani pieniędzy dla swojego stowarzyszenia. No to się rozmarzyłam...

Ale te moje wybujałe oczekiwania wobec radnych biorą się stąd, że wiem, jak ważna jest ich rola w lokalnej demokracji. Tymczasem kandydaci na radnych - jeśli już są aktywni, to pełnią rolę żołnierzy, przybocznych liderów komitetów. Kampanię zdominowała walka o główne stolki w urzędach. Kandydatów na burmistrza i starostę prezentujemy od dawna, o ich programy odpytaliśmy na debacie. Oni sami się zresztą nawzajem prześwietlają, atakują i reklamują. Na stronie internetowej Adama Pawlickiego pierwsza informacja nosi tytuł: *Kim jest Mikołaj Kostka?* Dla odmiany Stanisław Martuzalski w specjalnym biuletynie pisze m.in. o prywatyzacji szpitala à la Pawlicki i likwidacji powiatu à la Szymczak. Kandydatów na radnych nie udało się aż tak zaktywizować. Choć ostatnio dużo pozytywnego słyszę o zaangażowanej kampanii jednej z kandydatek SLD. Postawiła na dzieci - organizuje im balik za balikiem (rodzice oczywiście też muszą przyjść). I ma takie estetyczne nazwisko. Nie wiem, jak tam jej wiedza o spółkach gminnych. I jej nie odpytam, bo nie staruje z mojego okręgu.

P.S. Chciałabym, żeby w Jarocinie była druga tura wyborów na burmistrza. I to nie tylko dlatego, że bym mogła dłużej pisać mój komentarz polityczny. Także dlatego, żeby dłużej trwała ostra publiczna dyskusja o samorządzie. Żeby więcej ludzi dowiedziało się, o co w demokracji lokalnej chodzi.

### LIST

Obiecano nam, mieszkańcom ulicy Kusocińskiego wykonanie instalacji deszczowej, wymianę magistrali wodociągowej oraz wykonanie nawierzchni na naszej, dotychczas po macoszemu traktowanej ulicy do końca 20 listopada. O ile dwie pierwsze inwestycje są prawie na ukończeniu, to ta trzecia jest na takim etapie, że niedokończenie jej grozi kompletną katastrofą mieszkańców naszej ulicy. Ja oceniam zaawansowanie robót przy wykonaniu nawierzchni ulicy na ok. 5%. Jednak te 5% to jest zrobienie wykopu o głębokości co najmniej 0,5 m na odcinku ok. 100 m i zasypanie jej małego fragmentu cienką warstwą kruszywa. Na jednym z załączonych zdjęć jest to pokazane. Przy takim postępie robót widzę koniec tej inwestycji dopiero na wiosnę, mam nadzieję, już następnego roku.

Bardzo bulwersujący jest fakt, że



kiedy w ostatnim tygodniu padał deszcz pracownicy, jak słyszałem z opowiadań innych mieszkańców ulicy „przesypiali” ten czas w samochodzie i mieli za to płacone, jak sądzę. Rozumiem to jako brak nadzoru ze strony zwierzchnictwa, czyli złą organizację pracy. Czy nie można ich było wysłać do domu i kazać **odpracować choćby w proporcji 1 godzinę za 2 w np. dzisiejszą niedzielę**, a pogoda jest naprawdę piękna. (...) Dzisiaj w nocy w większości piwnic mieszkańców pojawiła się woda na głębokość do 20 cm, co nie miało nigdy miejsca na taką skalę. Dzisiaj dzwoniłem do dyżurującego pracownika firmy EKO-DBAJ z pytaniem, czy mogę tę wodę pompować (na mój własny koszt) do instalacji sanitarnej. Odpowiedział, że nie i kazał mi zadzwonić w tej sprawie do wykonawcy drogi, jaką jest firma DROBUD. Jako, że nikt dzisiaj nie odebrał w tej firmie telefonu, bo jest niedziela pompujemy wodę na „ulicę”. A zresztą, co by poradził?

Ciekawi mnie to, co będzie, jeśli którzyś z mieszkańców rozkopanego odcinka „ulicy” ulegnie np. zawałowi serca, czy będzie czas na ratowanie życia, jeśli karetka nie będzie w stanie dojechać do posesji?

MAREK PRZEWOŹNY



## Pozwę w trybie wyborczym



rozmowa z  
**MIKOŁAJEM  
KOSTKĄ**,  
kandydatem  
SLD na  
burmistrza  
Jarocina

Gdzie w internecie można znaleźć pański program wyborczy? Nie ma w internecie programu wyborczego i go nie było. Mogę go panu dostarczyć. (przesłał pocztą elektroniczną niedługo po rozmowie - przyp. red.) W internecie nie ma też programów pozostałych komitetów. Wszystkie nasze priorytety programowe znajdują się na materiałach wyborczych dystrybuowanych wśród mieszkańców. Fragmenty pana programu i programu Jakuba Kwaśnego są identyczne. Zna pan innego kandydata SLD, który przedstawił tak brzmiące punkty programu? Jak pan dobrze zaznaczył „fragmenty”. Podejrzewam, że w wielu miastach czy gminach kandydaci SLD mają zbieżne programy wyborcze.

„Ziemia Jarocińska” stawia panu pewne zarzuty, pan na nie odpowiada, tworzy się dyskusja. Czy ta dyskusja wpłynie na pański wynik wyborczy?

Jeśli wpłynie, to tylko pozytywnie. Jeśli ktoś od dnia dzisiejszego, bez znaku zapytania będzie nazywał moje poczynania programowe plagiatem, to pozwę go w trybie wyborczym. Widzę, że nie ma argumentów merytorycznych ze strony „Ziemi Jarocińskiej” Adama Pawlickiego i Roberta Kaźmierczaka, który stoi za tą propagandą, i to mnie martwi. Cieszy mnie z kolei, że po debacie kandydatów stałem się realnym pretendentem do fotela burmistrza. Nie posiadam jednak takich narzędzi, jak obecny burmistrz, do przedstawiania swoich argumentów.

# Czerpanie wzorców czy plagiat?

► Działacze „Ziemi Jarocińskiej” ujawnili, że Mikołaj Kostka, kandydat SLD na burmistrza Jarocina, skopiował fragmenty cudzego programu wyborczego. Posłużył się postulatami wyrażonymi przez Jakuba Kwaśnego, kandydata tej samej partii na prezydenta Tarnowa. Czy wpłynie to na jego wynik wyborczy?



## PLAGIAT

- przywłaszczenie cudzego pomysłu twórczego, wydanie cudzego utworu pod własnym nazwiskiem lub dosłowne zapożyczenie z cudzego dzieła opublikowane jako własne; też: taki przywłaszczony pomysł, wydany utwór lub zapożyczenie  
(źródło: Słownik Języka Polskiego PWN)

Działacze „Ziemi Jarocińskiej” w natarciu. Na zdjęciu Fryderyk Wróbel w trakcie rozdawania broszur dotyczących skopiowania programu wyborczego

Członkowie „Ziemi Jarocińskiej” przeprowadzili swoją akcję podczas konwencji wyborczej SLD z udziałem szefa partii, Grzegorza Napieralskiego. Rozdawali broszury dotyczące programów wyborczych Mikołaja Kostki i Jakuba Kwaśnego z Tarnowa. Ich obszernie fragmenty są identyczne, różnią się jedynie nazwami miejscowości. W jednym

miejscu pojawił się jednak „Tarnów” zamiast „Jarocin”, przez co konkurencyjne sztaby mają ułatwione zadanie. - *Niektóre problemy są takie same w różnych częściach Polski. To jest program mojej partii i nie rozumiem, dlaczego miałbym się z nim nie identyfikować. To są dobre pomysły dla samorządu - tłumaczy Mikołaj Kostka. - Popelniał ogromny błąd, o czym*

*najlepiej świadczy fakt, że ten jego program błyskawicznie zniknął z internetu - zauważy burmistrz Adam Pawlicki. Jakub Kwaśny broni swojego partyjnego kolegi. Jego zdaniem Kostka może nawet zyskać na całej sprawie. Pozostali kandydaci na burmistrza Jarocina mają mieszane uczucia.*

PIOTR IGNASIAK

## Mieszkańcy nie są głupi

rozmowa z  
**ADAMEM  
PAWLICKIM**  
kandydatem  
„Ziemi  
Jarocińskiej”  
na burmistrza  
Jarocina



Jak pan ocenia „wpadkę” Mikołaja Kostki?

Nie ma nic złego w czerpaniu dobrych pomysłów, należy jednak podawać ich autorów. Trzeba było od razu powiedzieć, że to jest program kolegi z SLD z Tarnowa. Mikołaj Kostka powtarza, że mieszkańców trzeba traktować serio. Czy to, co zrobił jest traktowaniem serio?

Pańskiego programu w ogóle nie można było znaleźć w internecie.

Nie musi go tam być, jest publikowany w gazetach. Mój program widać też w strategii gminy Jarocin. Za kilka dni nasz program dla każdego wsi i osiedla dostaną wszyscy mieszkańcy do domów.

Udało się zaszkodzić kontrkandydatowi?

Mówił, że jako jedyny tworzył program nie w gabinetach firm doradczych, ale w drodze konsultacji z mieszkańcami. Teraz przekonuje, że współtworzył go z Jakubem Kwaśnym z Tarnowa. Przecież mieszkańcy nie są głupi, a sam Jakub Kwaśny przyznał, że użyczył Mikołajowi swoich pomysłów, ale za sposób ich wykorzystania, Mikołaj - zdaniem Kwaśnego - poniesie konsekwencje.

JAKUB KWAŚNY - kandydat SLD na prezydenta Tarnowa

Mikołaj Kostka powinien na tym zamieszaniu zyskać. Z jednej strony zadziała efekt atakowanego, z drugiej cała ta sprawa pokazała otwartość Mikołaja na wszelkie propozycje, pomysły, nie tylko z Jarocina. Widać, że będzie umiał współpracować z innymi. Trudno mi powiedzieć, czy ktoś jeszcze użył tych punktów programu, Mikołaj mnie o to pytał, zgodziłem się. Jesteśmy uczestnikami Forum Samorządowego i współpraca między nami jest czymś naturalnym. Niektóre problemy są takie same, czy to w Jarocinie, czy w Tamowie.

## ► POZEW W TRYBIE WYBORCZYM

## Wicestarosta do sądu ze starostą

Wicestarosta Przemysław Musielak zapowiedział, że pozwie do sądu starostę Stanisława Martuzalskiego oraz jego komitet wyborczy Porozumienie Obywatelskie ZJ. W imieniu Musielaka miał to zrobić w poniedziałek komitet Stowarzyszenie Ziemia Jarocińska.

Przemysław Musielak uwa-

ża, że został oczerniony w materiale wyborczym komitetu Porozumienie Obywatelskie ZJ, którego liderem jest starosta Stanisław Martuzalski. Tekst „Dość kłamstw, półprawd i manipulacji!!!” ukazał się we wkładce do gazetki powiatowej. Jest niepodpisany. - *Z kontekstu wypowiedzi wyraźnie wynika, że autorem tych*

*słów, czyli całego tego artykułu jest Stanisław Martuzalski - stwierdził podczas sobotniej konferencji prasowej Robert Kaźmierczak, rzecznik prasowy sztabu Ziemi Jarocińskiej. W materiale pojawił się zarzut, że przekształcenie szpitala w spółkę prawa handlowego opóźniło się ze względu na „nieprofesjonalne i nieterminowe*

*działania Wicestarosty Musielaka”. Tymi słowami wicestarosta, który od dwóch tygodni przebywa na urlopie, poczuł się urażony. - Jest mi bardzo przykro, że po kilku tysiącach godzin spędzonych razem w pracy, po kilkudziesięciu godzinach spędzonych prywatnie, mój kolega pan starosta posunął się do takich rzeczy - skomentował Musielak. Zaprzeczył, by zaniechał czegokolwiek w procesie przekształcenia szpitala i podkreślił, że nigdy nie usłyszał z ust starosty, by coś robił źle.*

W poniedziałek Przemysław Musielak zaproponował Stanisławowi Martuzalskiemu ugodę przedsądową, ale ten odmówił. W imieniu wicestarosty pozew ma złożyć Komitet Wyborczy Stowarzyszenie Ziemia Jarocińska, z którego Musielak startuje na radnego. W sądzie wicestarosta zamierza domagać się od swojego szefa i jego komitetu - Porozumienia Obywatelskiego ZJ, sprostowania oraz przeprosin.

Za ten fragment materiału komitet Stowarzyszenie Ziemia Jarocińska, w imieniu Przemysława Musielaka, zamierza pozwać starostę i komitet Porozumienie Obywatelskie ZJ

„Oświadczam - przekształcenia w jarocińskim szpitalu były trudnym procesem, jednak zakończonym sukcesem. Od 1 października placówka funkcjonuje jako Szpital Powiatowy w Jarocinie Sp. z o.o. Początkowo zakładaliśmy, że zakończenie tego procesu nastąpi w czerwcu 2010 roku. Jednak przez nieprofesjonalne i nieterminowe działania Wicestarosty Musielaka stało się inaczej. Z ostatnich wypowiedzi Przemka Musielaka, mogę się domyślać, że były to zamierzone działania”.



STANISŁAW MARTUZALSKI  
starosta jarociński

To jest moja ocena. (...) To, co się ukazywało w przeciągu ostatnich tygodni na mój temat... Gdybym poszedł tą ścieżką, kilkakrotnie mógłbym złożyć pozew, ale ja w ten sposób nie działam. Jeżeli ktoś zabroni mi oceniać kogokolwiek... to ja już nie rozumiem.

**POZEW W TRYBIE WYBORCZYM**  
Sąd rozpoznaje go w ciągu 24 godzin w postępowaniu nieprocesowym.

(ag)



O pozwie Przemysław Musielak (z lewej) poinformował na sobotniej konferencji prasowej, na której wspierali go Robert Kaźmierczak i Adam Pawlicki



## INFORMACJE

**540** TYS. ZŁ  
KOSZTOWAŁY  
SAMOCHODY  
STRAŻACKIE

**260** TYS. ZŁ  
WYŁOŻYŁA  
GMINA  
JAROCIN

**11** NIETRZEŻWYCH KIEROWCÓW  
I ROWERZYSTÓW ZATRZYMAŁA  
POLICJA W UBIEGŁYM TYGODNIU

WIEŚCI  
KRYMINALNE

## Jechali z promilami

➤ 2,5 promila alkoholu miał w organizmie Dawid Sz. W takim stanie jechał krajową 11 w Cielczy. Przez policję został skontrolowany 11 listopada po godz. 19.00.

➤ Dwóch pijanych kierowców w ręce stróżów prawa wpadło 8 listopada. Na al. Niepodległości zatrzymano Romana S., który jechał volkswagenem passatem. Nadmuchał 2 promile alkoholu. Za kierownicę ford'a escorta wsiadł Mariusz G. z gminy Kotlin, mając w organizmie 1,8 promila alkoholu.

➤ Tyle samo miał w organizmie Sebastian Z., którego skontrolowano 7 listopada na ul. Jarocińskiej w Jaraczewie.

➤ Dwóch kolejnych nietrzeźwych uczestników ruchu drogowego ujawniono 5 listopada. - Na drodze do Zakrzewa kierujący iveco mieszkaniec Ostrowa Wielkopolskiego nieoczekiwanie cofnął pojazdem i potrafił rowerzystkę - relacjonuje asp. Aleksander Szczepański, rzecznik prasowy KPP w Jarocinie. Mirosław I. nadmuchał 0,6 promila alkoholu.

➤ 1,7 promila alkoholu miał sprawca kolizji w okolicach Banku Spółdzielczego w Jarocinie. Jak ustalili policjanci, kierujący renault megane najechał na tył volkswagena passata. Kiedy policjanci przybyli na miejsce zdarzenia okazało się, że Grzegorz Z. był pod wpływem alkoholu.

➤ Pięciu nietrzeźwych uczestników ruchu drogowego ujawnili policjanci podczas ostatniego długiego weekendu.

➤ 2,4 promila alkoholu miał kierowca volkswagena T4. Pawła K. z gminy Gizatki skontrolowano 12 listopada na ul. Jarocińskiej w Żerkowie.

➤ Tego samego dnia w Jarocinie namierzono Piotra O. z gminy Kotlin. Rowerzysta miał 1,2 promila alkoholu.

➤ 14 listopada w Jarocinie zatrzymano dwóch nietrzeźwych cyklistów. 2,7 promila miał Robert B. z Jarocina, którego skontrolowano na ul. Kilińskiego. 2,2 promila nadmuchał Marian G. z Jarocina. Rowerzystę namierzono na ul. Zapłocie.

➤ 2,2 promila miała Halina B. z Jarocina, która jechała rowerem. Zatrzymano ją w nocy 15 listopada na ul. Kilińskiego w Jarocinie.

(era)

## STRAŻACY W AKCJI

➤ **Do dachowania.** 11 listopada w Bachorzewie dachowała renault megane. Strażacy zabezpieczyli miejsce kraksy, rozładowali akumulatory oraz usunęli elementy rozbitego pojazdu.

➤ **Pompowali.** 14 razy interweniowali strażacy po sobotnich intensywnych opadach deszczu. Wypompowywali wodę z zalanych piwnic w Witaszyczkach, Ludwinowie, Komorzu Przybysławskim, Łuszczanowie, Kadziaku, Jarocinie, Radlinie, Wilkowyi, Tarcach i Cząszczewie.

(era)

## WOZY POŻARNICZE DLA OSP Z GMINY JAROCIN



## Trzy samochody dla strażaków

Auta poświęcono w minioną środę na jarocińskim rynku, w przerwie sesji rady miejskiej. Wóz przeznaczony dla OSP Golina został poświęcony po raz drugi 11 listopada przed miejscowym kościołem

O trzy wozy bojowe wzbogaciły się jednostki OSP z gminy Jarocin. Nowe samochody trafiły do Cielczy, Goliny i Mieszkowa. - To są wozy pożarnicze typu man średni - wyjaśnia prezes zarządu gminnego OSP w Jarocinie Krzysztof Roszak. - Samochody otrzymały jednostki z Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego, bo tylko dla takich mogą być przyznane dotacje.

(ag)

## ŻERKÓW ► POŻAR MIESZKANIA NA UL. MONIUSZKI

## Rodzina bez dachu nad głową

Sześciuosobową rodzinę z Żerkowa przekwaterowano do lokalu zastępczego, po tym, jak na poddaszu zajmowanego przez nich budynku wybuchł pożar.

Ogień pojawił się na poddaszu budynku w niedzielę kilka minut po godzinie 17.00. Żywił strawił fragment konstrukcji i pokrycia dachowe-

go. Woda użyta do gaszenia płomieni przeciekła przez strop i częściowo zalała mieszkanie. Strażakom udało się ocalić jego wyposażenie. Noc z niedzieli na poniedziałek pogorzeli spędzili u rodziny.

W poniedziałek samorząd samotnej matce z pięciorgiem dzieci zaoferował lokal zastępczy.

- Gmina nie dysponuje mieszkaniem dla sześciuosobowej rodziny. Około 70-metrowy lokal znaleźliśmy w zasobach GS-u Żerków - mówi Jacek Jędraszczyk, burmistrz Żerkowa.

Najprawdopodobniej przyczyną pożaru było zwarcie instalacji elektrycznej.

(era)

## BUDUJĄ SALĘ I DBAJĄ O BEZPIECZEŃSTWO

## Do szkoły z odblaskiem



Uczniowie z najmłodszych klas uczestniczyli w akcji „Bezpieczni w drodze do szkoły”

120 opasek odblaskowych, książeczek „Mały kodeks drogowy” oraz zakładek ilustrujących udzielanie pierwszej pomocy trafiło do uczniów Szkoły Podstawowej w Witaszyczkach.

„Bezpieczni w drodze do szkoły” to hasło ogólnopolskiej społeczno-edukacyjnej akcji organizowanej przez firmę Skanska. W trakcie pogadanki asp. Aleksander Szczepański z Komendy Powiatowej Policji w Jarocinie omówił zasady poruszania się po drodze. Przedstawiciele firmy rozdali dzieciom opaski odblaskowe, książeczki z lamigłówkami, wyklejankami

(era)

i kolorowankami „Mały kodeks drogowy” oraz zakładek do książek. Jak udzielać pierwszej pomocy pokazali ratownicy PCK z Jarocina. - Według statystyk policyjnych 15 procent rannych w wypadkach drogowych to osoby w wieku 5 do 15 lat, a 5 procent ofiar śmiertelnych wypadków drogowych w Polsce stanowią dzieci i dlatego ta akcja jest głównie kierowana do najmłodszych uczniów - mówi Anna Brzezińska, specjalista ds. marketingu i komunikacji w firmie Skanska, która buduje salę gimnastyczną w Witaszyczkach.

## BACHORZEW ► AUTO WYPADŁO Z DROGI

## Dachowała renault

Na dachu w przydrożnym rowie zakończyła jazdę kierująca renault megane.

Do zdarzenia doszło w Bachorzewie w czwartek przed południem. Jak ustaliła policja, kierująca renault megane straciła panowanie nad pojazdem i zatrzymała się na dachu w rowie. Podróżujący samochodem auto opuścili przed przybyciem służb ratunkowych. Jedną osobę z niegroźnymi obrażeniami przetransportowano do szpitala.

Miejsce kraksy zabezpieczyli i uporządkowali strażacy.

(era)



W rowie zatrzymała się jadąca renault megane



## INFORMACJE

**od 8 do 11,50 zł**  
kosztuje bilet normalny

**od 6.30 do 22.00**  
otwarty jest aquapark

**ok. 400** biletów sprzedano się w pierwszym dniu (bez grup zorganizowanych), w dniach 11-14 listopada aquapark odwiedziło **2 tys. klientów** indywidualnych\*  
\*Dane ze spółki Jarocin - Sport

W PRZEDDZIEŃ ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI W RYTMACH BRAZYLIJSKIEJ SAMBY

# Otwarcie aquaparku

► Takiego otwarcia goście zaproszeni do jarocińskiego aquaparku chyba się nie spodziewali. Koktajle z parasolką, brazylijska samba i trzy uwodzicielskie tancerki, ubrane jedynie w skąpe kostiumy ozdobione piórami. W takiej scenerii oddano do użytku jarociński park wodny.

Lokalnym VIP-om trudno było ochłonąć od dostarczonych wrażeń, tym bardziej, że temperatura w aquaparku przekraczała 30 stopni Celsjusza. - Musiałem być w bezpiecznej odległości od tego tań-

ca - skomentował występ brazylijskich tancerek burmistrz Adam Pawlicki, zanim oficjalnie przemówił. - Jest to coś na miarę możliwości, na miarę potrzeb naszej gminy i powiatu - ocenił aquapark. - Z tego

obiekty będą mogli korzystać wszyscy, od najmłodszych lat, aż po wiek bardzo dojrzały. I tego bym sobie życzył, aby jak najwięcej mieszkańców mogło korzystać. Zachęcam, bo dobra cena, która jest za bilety - jestem

pewien - również będzie zachęcała. Burmistrzowi dziękował prezes Jarocin - Sport Marcin Jantas. - To pan był drogowskazem, który wytyczył cel - aquapark.

Podczas imprezy żaden z sa-

morządowców, wzorem poprzedniego burmistrza Mariana Michalaka (współpracownicy na otwarciu pływalni wrzucili go do basenu) nie przetestował kąpieliska.

(ag)



Brazylijskie show oczarowało nawet panie (na zdjęciu radne od lewej: Danuta Maćkowiak i Bronisława Włodarczyk)

**ok.  
15 tys. zł**

kosztowała impreza na otwarcie (koszt pokrył wykonawca inwestycji, firma Rem-Bud)



Od skąpo ubranych tancerek panom trudno było oderwać wzrok



Radny Krzysztof Roszak w saunarium



- A teraz proszę wziąć nożyczki i robić to, co pan burmistrz - instruował przecinających wstęgę prowadzący imprezę



Obiekt poświęcił ks. kanonik Dariusz Matusiak



Atrakcją otwarcia był również pokaz tańca synchronicznego



11 listopada drzwi aquaparku otworzyły się dla mieszkańców



▶ OSTATNIA SESJA JAROCIŃSKIEJ RADY MIEJSKIEJ

# Radni w karykaturze

▶ Na zakończenie kadencji każdy z jarocińskich radnych otrzymał swoją karykaturę. W ten sposób burmistrz i przewodniczący rady podziękowali im za czteroletnią współpracę.



Lawinę śmiechu wywołał portret Roberta Kaźmierczaka. - *Guciu... - chichotali niektórzy*

Przygotowane upominki rozluźniły atmosferę w sali sesyjnej. Burmistrz pokazywał kolejne karykatury radnych, a ci próbowali się rozpoznać. Co chwila wybuchywały salwy śmiechu. Obrazki wywoływały też zabawne komentarze. - *Weteran samorządu* - błędnie podobiznę Ryszarda Kołodzieja rozszyfrowuje przewodniczący rady Jarosław Łukasiewicz. - *Trochę cię postarzyli Paweł* - komentuje karykaturę Pawła Niewiadomskiego burmistrz. - *Dłuższy wąs* - dorzuca wiceburmistrz Witośław Gibasiewicz. - *A teraz coś z czasów punka na festiwalu* - zapowiada Adam Pawlicki. - *Ło...* - reagują na portret Adama Martuzalskiego radni. - *Ooo... Królowa 700-lecia* - rozpoznaje karykaturę Danuty Maćkowiak Robert Kaźmierczak. - *Wiem Irek, że jesteś piękniejszy, dlatego nie chcesz wstać...* - wywołuje Ireneusza Lamprechta burmistrz. - *To jest połączenie Bajdy i Lamprechta* - zanosi się śmiechem Kaźmierczak. - *Czysty Łukasiewicz* - wybuchają Roszak, kiedy Pawlicki pokazuje przerysowany portret przewodniczącego rady. (ag)



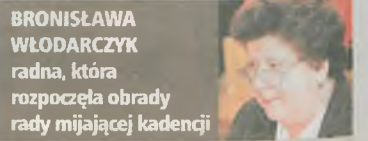
Przewodniczący podziękował kierownicze biura rady miejskiej Joannie Knypińskiej oraz pracownikom ratusza, które obsługiwały posiedzenia rady i komisji



Każdy radny otrzymał swoją karykaturę

**44** punktów liczyła ostatnia sesja jarocińskiej rady miejskiej

**5** godzin trwały obrady



BRONISŁAWA WŁODARCZYK radna, która rozpoczęła obrady rady mijającej kadencji

Chciałabym podziękować koleżankom i kolegom, że mimo różnicy zdań - bo przecież tak to bywa, demokracja tego wymaga - pracowaliśmy dla jednego celu, jakim było miasto i gmina Jarocin. W komisjach też żeśmy się sprzeczały, a myślę, że to też udowodniało, że chcemy pracować dla dobra naszego miasta.



JAROSŁAW ŁUKASIEWICZ przewodniczący rady miejskiej

Cieszę się, że wszyscy z nas startują w wyborach, co oznacza, że nikt nie wstydzi się okresu, jaki upłynął od 2006 r. i, że mamy odwagę stanąć przed naszymi wyborcami i powiedzieć: Działaliśmy dla was, a wy nas oceńcie.

## KARYKATURY NIE TYLKO W JAROCINIE

Karykatury wręczano również w Łodzi. Otrzymali je tam radni sejmiku wojewódzkiego. Z tym, że w Jarocinie za darmo, a każdy z łódzkich samorządowców - jak donosi „Gazeta Wyborcza” - musiał zapłacić 150 zł, żeby zabrać karykaturę do domu. Po wyborach mają je wystawić na charytatywnej aukcji.

OGŁOSZENIE

**ZGO** NOVA

## Dobra spółka najtańsza na rynku

Rozmowa z Wojciechem Wiszniewskim, prezesem „ZGO-NOVA” Sp. z o.o.

### Ceny za wywóz śmieci w gminie Jaraczewo:

„ZGO-NOVA”  
Sp. z o.o.  
120l - 13,38 zł  
240l - 22,47 zł

Firma X:  
120l - 17,20 zł  
240l - 33,75 zł

Firma Y:  
120l - 19,07 zł  
240l - 32,36 zł

Firma Z:  
120l - 15,95 zł



Ustalono ceny maksymalne za wywóz śmieci, których nie mogą przekraczać firmy wywozowe:

Gmina Jaraczewo:  
120l - 20,00 zł  
240l - 40,00 zł

Gmina Jarocin:  
120l - 16,00 zł  
240l - 25,00 zł

W niespełna rok od powołania spółki ZGO-Nova do życia, zdobyliście w Jarocinie 30% nowego rynku. Wyszliście też z ofertą do mieszkańców z innych gmin.

Wynik mówi sam za siebie. Zaufało nam naprawdę wielu mieszkańców Jarocina i okolic, ale nie tylko, ponieważ obecnie swoje usługi świadczymy już na terenie 10 gmin. Rozwijamy się w każdym kierunku. Miło, gdy jest to zauważane i doceniane przez naszych klientów. Bardzo mnie cieszą rozmowy z klientami, którzy chwalą sobie jakość oferowanych usług przez ZGO-Nova, dobry sprzęt, a przede wszystkim niską cenę. Nasi klienci są zadowoleni, ponieważ nie ponoszą żadnych dodatkowych opłat za wszystkie oferowane przez nas usługi. Ponadto, aby podpisać z nami umowę, nie trzeba nawet wychodzić z domu. Standardem w naszej spółce jest bowiem to, że dokumenty przywozimy klientowi do domu i u niego załatwiamy wszelkie formalności. Wszystkie kwestie możemy również załatwić telefonicznie bądź drogą mailową. Takie rozwiązania są możliwe dzięki nieustannemu dążeniu do poszerzania naszej oferty w odpowiedzi na zmieniające się zapotrzebowanie rynku, oraz wobec rosnących potrzeb naszych obecnych i przyszłych klientów.

Hasło, które przyświeca ZGO-Nova, to: „Twoje śmieci wywozimy za bezcen”. Co, oprócz niskiej ceny, zyskuje klient zawierający z wami umowę?

Maksimum korzyści. Wszyscy klienci oprócz bardzo niskiej ceny zyskują kompleksowość usług. To znaczy, że w podanej cenie, dla naszych klientów prowadzimy między innymi bezpłatną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Organizujemy również częste i bezpłatne zbiórki odpadów wielkogabarytowych np. szafy, stoły, tapczany, wykładziny itp. Jednocześnie na czas trwania umowy każdy klient otrzyma od ZGO-Nova nowy pojemnik na śmieci.

Jednak proponowana przez ZGO-Nova niska cena nie dla wszystkich jest dobrą informacją. Do niektórych mieszkańców powiatu dotarł niedawno komunikat podpisany przez konkurencyjne firmy, że od 2011 r. drastycznie podniesiecie ceny. Czy to prawda? To, że jesteśmy najtańsi w każdej gminie, w której świadczymy usługi, bardzo boli naszą konkurencję. Do tego stopnia, że rozsyła nieprawdziwe informacje do mieszkańców gminy Żerków na temat spółki ZGO-Nova, pisząc iż nie zważając na domowe budżety i zubożenie społeczeństwa drastycznie podniesiemy ceny. Panie redaktorze, to jest niedopuszczalne zachowanie! Nie możemy sprostać wysokim standardom usług, jakie wyznaczamy na rynku komunalnym, nasi konkurenci korzystają z pomówień pod naszym adresem, co jest przykładem nieuczciwej konkurencji. Nie można marginalizować problemu, dlatego też zostanie to zgłoszone do prokuratury. Osobiście chciałbym zapewnić wszystkich mieszkańców Żerkowa, oraz wszystkich klientów „ZGO-NOVA” Sp. z o.o., że żaden drastyczny skok

cen nie będzie miał miejsca.

W razie jakichkolwiek pytań serdecznie zapraszamy do siedziby spółki na ul. T. Kościuszki 21 A od poniedziałku do piątku w godzinach 07.30 - 15.30. Nasi pracownicy służą pomocą również pod nr telefonu (62) 594 26 72.

Może więc warto wyjaśnić, dlaczego w ZGO-Nova jest taniej niż u konkurencji?

„ZGO-NOVA” Sp. z o.o. jako spółka pośrednio zależna od gminy, może pilnować niskich cen. W odróżnieniu od firm prywatnych maksymalizujących swoje ceny, my stawiamy na nasz rozwój. W przypadku firmy prywatnej zysk z działalności musiałby być zapewne większy, w spółce komunalnej może on się kształtować na poziomie 5% - 10%. Nieprawdą jest to, co jest poruszane w obecnej kampanii wyborczej, że działalność spółki związanej z gminą jest niekorzystne. Najbardziej dobitnie widać to na przykładzie gminy sąsiedniej - Jaraczewo. ZGO-Nova w chwili obecnej nie prowadzi działalności w tej gminie i ceny wywozu są najwyższe z wszystkich okolicznych gmin powiatu jarocińskiego. Na terenie tej gminy działają 3 spółki prywatne. Ciekawe jest to, że cena za unieszkodliwienie odpadów na wysypisku gminnym w Goli jest niższa niż na wysypisku w Witaszyczkach, a cena za opróżnienie pojemnika tak wysoka. Mieszkańcy gminy Jaraczewo muszą niestety się godzić na tak wysokie ceny za wywóz śmieci, bo nie mają alternatywy. Brak konkurencji takiej jak spółka ZGO-Nova doprowadził tam do zawyżania cen za wywóz śmieci. Dlatego postanowiliśmy pojawić się na ry-

ku Jaraczewskim.

Jak rozumiem w gminie Jaraczewo pojawicie się z równie konkurencyjnymi cenami co w Jarocinie?

Dokładnie. Świeży podmuch konkurencji na rynku komunalnym przyda się wszystkim mieszkańcom gminy Jaraczewo. ZGO-Nova pojawia się w gminie Jaraczewo z ceną 13,38 zł brutto za odbiór pojemnika 120 litrowego, natomiast za pojemnik 240 litrowy trzeba będzie zapłacić 22,47 zł brutto. Dodatkowo wszystkie osoby, które wysegregują rocznie minimum 12 worków odpadów selektywnie zebranych otrzymają dodatkowo 10% upustu. Dla porównania, ceny obecnie obowiązujące w gminie Jaraczewo dochodzą nawet do poziomu 19,07 zł za wywóz pojemnika 120 litrowego, oraz do 33,75 zł za opróżnienie pojemnika 240 litrowego. Proszę zwrócić uwagę na różnicę cenową. Przecież to jest rozróżnienie w biały dzień.

Są jakieś granice tego procederu? Czy tak bez jakichkolwiek przeszkód można sobie podwyższać cenę w nieskończoność?

Owszem, jest na to sposób. Niektóre gminy aby uchronić swoich mieszkańców od niekontrolowanego wzrostu cen za wywóz śmieci, za sprawą rady miejskiej bądź rady gminy, uchwalają tzw. górne stawki. Są to ceny maksymalne, których powinien przestrzegać każdy przedsiębiorca odbierający śmieci od właścicieli nieruchomości. Niestety czym są one wyższe, przyczyniają się do wysokich cen za usługi, czyli do maksymalizowania zysku przez prywatne firmy wywozowe. Dziękuję za rozmowę.



ANDRZEJ CHLEBOSZ WYGRAŁ PO RAZ CZWARTY

# Mistrz bez rekordu

Andrzej Chlebosz z Cerekwicy Nowej po raz czwarty został Mistrzem Polski w Jedzeniu Rogali Świątomarcińskich na czas. Wynikiem 0,720 kg zdeklasował rywali, ale nie pobił swojego ubiegłorocznego rekordu - 0,740 kg.

- Zasady są proste. 14 uczestników. Każdy dostaje mniej więcej około kilograma rogali na tacce. Ma 3 minuty, żeby je zjeść. Ta osoba, która zje najwięcej wygrywa - zostaje mistrzem Polski - tłumaczy zasady prowadzący zawody Przemysław Szeszuła, dziennikarz „Gazety Jarocińskiej”. Najpierw uczestnicy losują numery. Będą startować w dwóch turach, po siedem osób. Okazuje się, że w pierwszej mierzą się dwaj dotychczasowi rekordziści Andrzej Chlebosz i Karol Grabarek. - Ile w pierwszej edycji pan zjadł? - pyta prowadzący Andrzeja Chlebosza. - 430 gramów - odpowiada. - Ten wynik dałby dopiero piąte miejsce w ubiegłorocznych mistrzostwach. Zobaczcie, jak poszliśmy do przodu. Teraz 740 gramów do pobicia - komentuje Szeszuła. Mistrzowi nie udaje się jednak pokonać rekordu. Brakuje 21 gramów. (ag)



**Świątomarcińskie rogaliki...**  
...upieczone przez cukiernię „Ania”, wykonane są z ciasta półfrancuskiego z nadzieniem z białego maku, wanilii, bakalii, cukru, śmietany i masła.

Prawie **6,5 kg** rogali zjedli uczestnicy tegorocznych mistrzostw

3 minuty, ponad 1 kg rogali do zjedzenia i kubek gorzkiej przestudzonej herbaty, żeby się nie zadławić

Zwycięzca tegorocznych mistrzostw otrzymał 300 zł, zdobywca drugiego miejsca - 200 zł, a trzeciego - 100 zł. Sponsorem nagród pieniężnych jest Cukiernia „Ania” Anna Malecha.

## REZULTATY ZAWODNIKÓW

1. Andrzej Chlebosz	0,720 kg
2. Dariusz Grzempowski	0,640 kg
3. Karol Grabarek	0,630 kg
<b>Kolejność na podium tegorocznego konkursu była dokładnie taka jak przed rokiem</b>	
4. Krzysztof Frąckowiak	0,585 kg
5. Arkadiusz Wiśniewski	0,520 kg
6. Ryszard Błażejowski	0,475 kg
7. Michał Andraszak	0,445 kg
8. Sławomir Kulka	0,440 kg
9. Andrzej Cyfert	0,435 kg
10. Łukasz Woźniak	0,385 kg
11. Krzysztof Karpiński	0,365 kg
12. Paweł Bajera	0,305 kg
13. Krzysztof Fabisch	0,295 kg
14. Arkadiusz Wesołowski	0,255 kg

## 3 minuty

mieli zawodnicy na zjedzenie jak największej ilości rogali

## 14 osób

wystartowało w mistrzostwach, w tym 7 nowych zawodników

## 1 rogalozerca

spoza Ziemi Jarocińskiej - 27-letni poznaniak Paweł Bajera



Nagrody zwycięzcom oraz pamiątkowe dyplomy wszystkim uczestnikom mistrzostw wręczyli redaktor naczelny „Gazety” Piotr Piotrowicz (z lewej) oraz przedstawiciel cukierni „Ania” Grzegorz Malecha (w środku)



Zmagania zawodników w namiocie na rynku obserwowała kilkusetosobowa widownia. Na zakończenie mistrzostw ze sceny do publiczności „pofrunęły” koszulki z logo imprezy

Mistrzostwa już po raz szósty zorganizowała „Gazeta Jarocińska” w ramach obchodów Dni Patrona Miasta - św. Marcina. Więcej zdjęć na [www.jarocinska.pl](http://www.jarocinska.pl)

OGŁOSZENIA

## Sprostowanie

W artykule „Nijacy od połowy kadencji” (G.J. nr 45/2010) błędnie podałam wysokość diety przewodniczącego jarocińskiej rady miejskiej Jarosława Łukasiewicza. Wynosi ona 2.064 zł miesięcznie, a nie 2.364 zł. Za pomyłkę przepraszam.

ANNA GAUZA

OGŁOSZENIE

Panu

Adamowi Pawlickiemu

burmistrzowi Jarocina,

**podziękowanie**

za pamięć, kwiaty i ciepłe słowa skierowane do byłych Komitetów Obywatelskich

Henryk Fraszewski  
były przewodniczący  
Komitetu Obywatelskiego  
w Koźminie Wlkp.

Gmina Jarocin ogłasza II Etap naboru uczestników do projektu:

### "Internet w domu szansą na rozwój wykluczonych cyfrowo mieszkańców gminy Jarocin"

współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013, Działanie 8.3 „Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu - elInclusion.

Formularz zgłoszeniowy do projektu oraz regulamin II etapu naboru można pobierać:

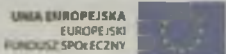
- w Urzędzie Miejskim w Jarocinie - Biuro Obsługi Klienta, Al. Niepodległości 10 (parter) od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00 - 16.00;

- w Miejsko Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Jarocinie, ul. Wrocławska 39 od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00 - 16.00;

Formularz oraz regulamin II etapu naboru są również dostępne na stronie internetowej: [www.jarocin.pl](http://www.jarocin.pl).

**Drugi Etap Naboru do projektu będzie trwał do 30.11.2010 r. do godz. 16.00**

Jednocześnie informujemy, iż w II etapie naboru do projektu mogą dodatkowo zgłaszać się gospodarstwa domowe spełniające kryterium dochodowe upoważniające do otrzymania wsparcia w ramach systemu świadczeń rodzinnych, czyli których miesięczny dochód netto nie przekracza 504 zł na osobę w rodzinie lub 583 zł na osobę w rodzinie, jeśli w rodzinie jest dziecko niepełnosprawne.



## NAUKA PŁYWANIA

DLA DZIECI I MŁODZIEŻY  
od poniedziałku do soboty

DLA DOROSŁYCH  
czwartek godz. 20.00

AQUA AREOBIK  
czwartek godz. 20.30

AQUA - SPORT  
Os. Rzeczypospolitej 4/31  
63-200 Jarocin  
e-mail: [aqua-sport@epf.pl](mailto:aqua-sport@epf.pl)  
tel. 600 778 446  
[www.aqua-sport.org](http://www.aqua-sport.org)



## ODESZLI OD NAS

STANISŁAW BŁASZCZYK  
- l. 67 (Nosków)  
PELAGIA CIESIELSKA  
- l. 93 (Magnuszewice)  
CZESŁAW ORSZULAK  
- l. 90 (Racendów)  
MARIAN GRELUS  
- l. 59 (Boguszynek)  
STANISŁAWA ZDUŃSKA  
- l. 80 (Dębno)

GABRIELA TALARCZYK  
- l. 64 (Chocicza)  
GRZEGORZ CIESIELSKI  
- l. 37 (Raszewy)  
NATALIA WIELIŃSKA  
- l. 89 (Antonin)  
KAZIMIERA TŁOCZEK  
- l. 63 (Przybysław)  
RYSZARD BŁOCHOWIAK  
- l. 63 (Mieszków)

ZOFIA KUCHCIŃSKA  
- l. 63 (Jarocin)  
ZOFIA BUCHALIK  
- l. 87 (Jarocin)  
CZESŁAW SZYMCZAK  
- l. 87 (Jarocin)  
ROMAN HUDAK  
- l. 79 (Wilkowyja)

Rodzinom zmarłych składamy wyrazy współczucia

ZATRZYMAJ SIĘ

## „Canticum Gaudium” w gronie najlepszych

W przedostatni weekend października w Kaliszu odbył się XXI Diecezjalny Przegląd Piosenki Religijnej Sacrosong 2010. Schola „Canticum Gaudium” z parafii św. Marcina zdobyła w tym roku jedną z trzech równorzędnych nagród w kategorii zespołów. Wśród solistów jedną z czterech wyróżnionych osób została Laura Andrzejewska z Lubini Małej.

Zgodnie z regulaminem w przeglądzie mogą wziąć udział chóry, zespoły i soliści działający przy szkołach, parafiach oraz domach kultury. Każdy wykonawca musi zaprezentować dwa utwory sakralne: pieśń liturgiczną oraz dowolną piosenkę religijną. Oprócz konkursu odbyły się także dwudniowe warsztaty, które prowadził Jakub Tomalak - muzyk, kompozytor, dyrygent, pedagog, twórca założonej w 2002 roku Kaliskiej Scholi Duszpasterstwa Akademickiego, związany z Filharmonią Kaliską. Zwycięzcy i uczestnicy warsztatów zaprezentowali się na uroczystym koncercie galowym.

(Is)



Schola „Canticum Gaudium” w maju świętowała 15-lecie działalności. Prowadzona jest przez Annę Mazurkiewicz. Z inicjatywy dyrygentki w kwietniu w naszym mieście odbyły się I Dni Muzyki Liturgicznej, których zwińczeniem było wystawienie dramatu liturgicznego „Drzewo Życia”. Schola występuje nie tylko w czasie mszy św. i uroczystości parafialnych. Włącza się także w wydarzenia muzyczne o charakterze regionalnym. Śpiewacy co roku uczestniczą m.in. w festiwalu „Abba Pater” organizowanym w Kaliszu. Do niedawna asystentem parafialnym i koordynatorem liturgiczno-muzycznym zespołu był ksiądz Grzegorz Mączka, który od lipca jest proboszczem parafii Świętej Rodziny w Kaliszu. Działalność zespołu od czerwca zeszłego roku wspiera Stowarzyszenie Muzyczne „Canticum Gaudium”, którego prezesem jest także Anna Mazurkiewicz.

## WIEŚCI Z PARAFII

## Z MYŚLĄ O MŁODZIEŻY

W dniach 18 - 21 listopada w parafiach naszego miasta będą obchodzone po raz pierwszy Dni Modzieżowe pod patronatem bł. Karoliny Kózkówny. Rozpoczną się w czwartek 18 listopada mszami odprawionymi w poszczególnych parafiach. W piątek 19 listopada w kościele franciszkanów zaplanowano wspólną katechezę biblijną dla młodzieży. Początek o godz. 19.30. Dzień później, w sobotę 20 listopada w kościele Chrystusa Króla odbędzie się czuwanie modlitwne pod hasłem: „Nie przegraj życia” (godz. 19.30). W tym dniu obecność młodzieży przygotowującej się do sakramentu bierzmowania jest obowiązkowa. Dni młodzieżowe zakończy koncert w kościele św. Marcina (godz. 16.00).

(Is)

Karolina Kózkówna, której liturgiczne wspomnienie przypada 18 listopada, miała zaledwie 17 lat, gdy została w 1914 roku bestialsko zamordowana przez carskiego żołnierza. Broniła się chcąc zachować dziewictwo. Jej zmasakrowane ciało zostało znalezione w lesie kilkanaście dni później. Pochowano ją w parafialnym kościele we wsi Zabawa. Beatyfikacji Karoliny dokonał w 1987 r. Papież Jan Paweł II. Jest ona patronką Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży (KSM) i Ruchu Czystych Serc.

## OSTATNI ODPUST W ROKU

Uroczystość Chrystusa Króla Wszechświata kończy rok liturgiczny w Kościele katolickim. Została wprowadzona do liturgii w 1925 roku przez papieża Piusa XI. W tym roku przypada w niedzielę 21 listopada. W Jarocinie jest to zarazem święto patronalne w parafii Chrystusa Króla. Odpust odbywa się tym razem w roku jubileuszu 80-lecia kościoła i 45 lat od erygowania parafii. W latach 1930-65 kościół był świątynią filialną parafii św. Marcina w Jarocinie. Suma odpustowa z procesją eucharystyczną rozpocznie się o godz. 12.00.

(Is)

„Kochany człowiek nigdy nie umiera  
- żyje w myślach, słowach, wspomnieniach.”

Serdeczne podziękowanie dla proboszcza parafii w Mieszkowie Eugeniusza Kiszki, p. organisty, firmy pogrzebowej „Jezierski”, rodziny, krewnych, znajomych, sąsiadów, delegacji oraz wszystkich, którzy dzielili z nami smutek, okazali pomoc i wsparcie, uczestniczyli w ceremonii pogrzebowej, zamówili msze św., złożyli wieńce i kwiaty i odprowadzili na miejsce wiecznego spoczynku

ś. † p.

RYSZARDA BŁOCHOWIAKA

składa żona z rodziną

Wiceprzewodniczącemu Rady Powiatu Jarocińskiego

Mikołajowi Szymczakowi

wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci

Ojca

składają

Przewodniczący Rady Powiatu  
Zygmunt MeisnerowskiStarosta Jarociński  
Stanisław Martuzalski

...I ruszyłeś sam na szlak  
Ten ostatni, ten najlepszy  
Przyszła ci chwila, Pan dał ci znak...

Pragniemy serdecznie podziękować Wszystkim,  
którzy w trudnych dla nas chwilach okazali życzliwość,  
łączyli się w bólu  
i uczestniczyli w ostatniej drodze

naszego Kochanego Męża i Taty

ś. † p.

Tadeusza Polowczyka

Dziękujemy władzom samorządowym Powiatu Krotoszyńskiego,  
Miasta i Gminy Koźmin Wielkopolski,  
Województwa Wielkopolskiego.

Dziękujemy kolegom z Sojuszu Lewicy Demokratycznej,  
Pracownikom Powiatowego Urzędu Pracy w Krotoszynie  
a także delegacjom, przyjaciołom, sąsiadom.

Serdecznie Bóg Zapłać kapłanom za modlitwę i Słowo Boże.

żona i syn z małżonką

Mikołajowi Szymczakowi  
Dyrektorowi Wydziału Oświaty i Spraw Społecznych  
Urzędu Miejskiego w Jarocinie

z powodu śmierci

Ojca

składamy wyrazy głębokiego współczucia

Burmistrz Jarocina Adam Pawlicki  
oraz pracownicy Urzędu Miejskiego w JarocinieCAŁODOBOWE KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE B.W. PAUL

CZŁONEK POLSKIEJ IZBY POGRZEBOWEJ

63-200 Jarocin, ul. Szpitalna 4

Biuro obsługi klienta czynne od 8.00 do 17.00  
tel. kom. 509/660-948, całodobowy 509/320-121KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWECz&J  
Marciniak

AUTOKARAWAN

Salon trumien - biuro obsługi klienta  
czynne od 8.00 do 17.00  
całodobowo tel. (62) 747-18-20  
kom. 604/242-489  
Jarocin, ul. Moniuszki 10a

ZAPEWNIAMY GODNĄ I PROFESJONALNĄ OBSŁUGĘ



# Pawlicki i jego zwolennicy wygrywają. Na razie w sondażu.

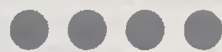
## 50,6%

Adam Pawlicki

### PODZIAŁ MANDATÓW W RADZIE GMINY JAROCINA



KWW ADAMA PAWLICKIEGO  
będzie mieć 11 radnych



KWW LIDII CZECHAK  
będzie mieć 4 radnych



KWW SLD będzie mieć  
4 radnych



KWW PSL będzie  
mieć 2 radnych

Do rady nie dostaną się:  
KWW GŁOS MIESZKAŃCÓW i KWW PO ZJ

## 16,7%

Mikołaj Kostka

## 7,0%

Marcin Pótrolniczak

## 6,0%

Andrzej Dworzyński

## 16,3%

Lida Czechak

## 3,5%

Dariusz Kycia



Badania przeprowadziła 12 i 13 listopada Pracownia Badań Opinii Publicznej Społeczności Lokalnej i Rynku

## 850

mieszkańców gminy  
Jarocin wzięło udział  
w naszym sondażu

## 65%

taka według sondażu  
powinna być  
frekwencja wyborcza

## 30%

tyle osób deklarujących chęć  
wzięcia udziału w wyborach  
nie wie, na kogo będzie głosować

## 45%

pytanych nie umie ocenić  
działalności rady miejskiej  
mijającej kadencji

## 30%

pytanych nie umie ocenić  
działalności burmistrza  
w mijającej kadencji

Adam Pawlicki burmistrzem już w pierwszej turze? To całkowicie prawdopodobny wynik niedzielnych wyborów samorządowych w największej gminie Ziemi Jarocińskiej. Na dodatek całkowita klęska Porozumienia Obywatelskiego pod patronatem obecnego starosty Stanisława Martuzalskiego - ani jednego radnego w gminie i fatalny wynik kandydata na burmistrza Andrzeja Dworzyńskiego. Takie są wyniki sondażu „Gazety Jarocińskiej”.

W ubiegły piątek i sobotę na nasze zlecenie Pracownia Badań Opinii Publicznej Społeczności Lokalnej i Rynku przeprowadziła na reprezentatywnej próbie 850 mieszkańców sondaż przedwyborczy w gminie Jarocin. Gdyby wybory odbywały się 12 i 13 listopada wygrałby je Adam Pawlicki. Wiele wskazuje na to, że stałoby się to w pierwszej turze, ponieważ ponad połowa naszych respondentów wskazywała na zamiar głosowania na obecnego wódcę gminy. O drugie miejsce zaciętką walkę „łeb w łeb” toczą Lidia Czechak i Mikołaj Kostka - oboje mają podobny wynik nieco ponad 16% wskazań. Najgorzej wynik nieco ponad 3% wypadają w wyścigu do jarocińskiego ratusza wypadają Dariusz Kycia i Andrzej Dworzyński. Trze-

ba jednak pamiętać o dwóch czynnikach, które mogą „przewrócić” przedstawioną przez nas kolejność. Otóż, bardzo wiele osób, które deklarują chęć wzięcia udziału w niedzielnej elekcji, nie wie jeszcze, na kogo zagłosuje. Ich liczba oscyluje wokół 30%. To bardzo duży elektorat, o który zapewne w czasie ostatnich dni powalczą kandydaci. Jeśli przeciwnicy Adama Pawlickiego zmobilizują się w tygodniu poprzedzającym wybory, w przedstawionej przez nas układance wyborczej wiele się może zmienić. W takim wypadku nie można wykluczyć drugiej tury, tym bardziej, że oczywiste jest, iż przedstawiane przez nas wyniki obarczone są około pięcioprocentowym błędem.

W naszym sondażu zastanawiająca wysoka jest deklarowana frekwencja wyborcza, wynosząca około 65%. Zapewne wynika to z faktu, iż ankietowani wstydzą się powiedzieć ankieterom, że nie pójdą na wybory. Jak pokazuje doświadczenie wyborów samorządowych na Ziemi Jarocińskiej, uczestnictwo w głosowaniu wynosi około 50%, z tendencją raczej w dół, niż w górę. Być może jednak ten rok przyniesie duże zaskoczenie w tym względzie.

## Komentarz

Wyniki sondażu dla części czytelników mogą być zaskakujące. Pokazują niesamowitą przewagę obecnego burmistrza i jego komitetu nad rywalami. Wydaje się, że przeciwnikom Adama Pawlickiego zabrakło wyobraźni w czasie przygotowań do listopadowego głosowania, a przede wszystkim charyzmatycznego lidera mogącego naprawdę rywalizować z Pawlickim, lidera mającego wyrazić odmienny program dla gminy, potrafiącego wokół swej koncepcji zjednoczyć zwolenników zmiany ekipy rządzącej Jarocinem na zasadzie programowej, a nie pod hasłem konieczności zmian i rozbitcia bliżej nie nazwanego układu. Brak stanowczości, dobrej diagnozy sytuacji, pomysłu dla gminy Jarocin wpływa, przynajmniej na razie, na deklaracje wyborców. Werbalizm - dużo słów, niewiele treści nie przekonuje już wyborców.

Adwersarzom Pawlickiego zostało kilka dni na wzmoczenie wysiłków w celu odwrócenia tendencji i powalczenia przynajmniej o drugą turę. Czy zechcą je wykorzystać?

Wyniki sondażu wyborczego pokazują, że burmistrz Pawlicki będzie miał „swoją” radę. Nikt nie przeszkodzi mu więc w kontynuacji programu, który z uporem wdraża od ośmiu lat. Ciekawe tylko, czy dojdzie do dużej wymiany radnych, czy też dotychczasowi utrzymają swoje mandaty.

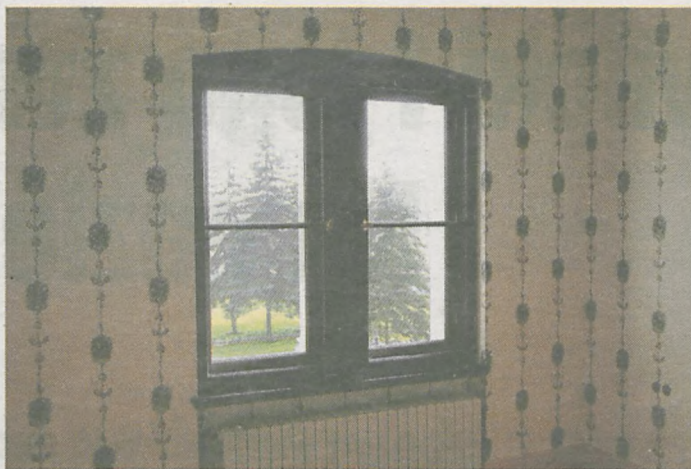




Nad wystrojem myśleli wspólnie



W każdym pomieszczeniu widać dbałość o najmniejszy szczegół. Na zdjęciu z lewej element tapety, którą wyłożono ściany w tym pokoju.



Nawet schody robią wrażenie



# Pałac państwa Trzcielińskich

Wzbudzający ciekawość wszystkich pałac w Tarcach zostanie otwarty 27 listopada. Właściciele nie chcą ujawnić, ile kosztowało uratowanie zabytkowego obiektu. Nieoficjalnie mówi się o kilkunastu milionach złotych.

ANNA KOPRAS-FIJOLEK

Wzbudza ciekawość wszystkich - i okolicznych mieszkańców, i tych, którzy tędy tylko przejeżdżają. Obiekt, którego historia sięga 1871 roku, już wkrótce zostanie udostępniony. - Z dwóch względów go kupiliśmy. Architektura tego obiektu jest niepowtarzalna. Po drugie ważna była kwestia odległości. Gdyby był położony 50 km od naszego miejsca zamieszkania, nie zdecydowalibyśmy się - mówi Leszek Trzcieliński, właściciel pałacu. - Tutaj mamy 10 km z domu, a z firmy - 5 km. Z „Rybhandu” mamy tę samą odległość między domem a pałacem.

- Ten obiekt był w kręgu naszych zainteresowań, jeśli chodzi o zakup, już od dziesięciu lat. Kiedy nadarzyła się okazja, stanęliśmy do przetargu - dodaje Leszek Trzcieliński. Obiekt kosztował ponad 2 mln 600 tys. zł. Koszt zakupu okazał się jednak najmniejszy.

## Wróciły cztery rekwizyty

Prace, prowadzone pod nadzorem konserwatora zabytków, trwały przez cztery ostatnie lata. - Trzeba było je prowadzić od podstaw. Można powiedzieć, że gdybym wybudował nowy pałac, mniej by mnie to kosztowało. I szybciej dałoby się wszystko zrobić - mówi Leszek Trzcieliński. Jednocześnie pracowało tu cały czas 40-50 osób. Codziennie. Czy lato, czy zima.

Najpierw nowi właściciele musieli zlecić opracowanie tzw. zarysu historycznego obiektu. - Ostało się bardzo niewiele, kilka może zdjęć, które mogły w jakiś sposób obrazować tylko niektóre elementy pomieszczeń - przyznaje Leszek Trzcieliński. - Wszystko zostało zniszczone, zagrabione prawdopodobnie po wojnie. Może i czas zawieruchy wojennej, okupacji niemieckiej zrobił swoje. W pałacu znajdowała się wtedy szkoła niemiecka. Później czas dewastacji, dziwnych przebudów. Myśmy przywrócili stan, który prawdopodobnie był oryginałem.

Kilka rekwizytów odzyskano z muzeum w Dobrzycy. - W momencie, kiedy szkoła opuściła pałac, przekazała do muzeum cztery rekwizyty stąd - lustro,

portret właścicieli, piec - kominek w kształcie rycerza oraz lampę. Teraz nam je oddano - mówi Leszek Trzcieliński.

## Stalowymi klamrami

Obiekt był wykonany na kamieniach. Trzeba było zabezpieczyć fundamenty, wzmocnić cały budynek. - Kupując, wiedzieliśmy, że ten obiekt jest już „rozwany”. Pewna część pałacu „usiadła” w stosunku do drugiej. Każda kondygnacja została spięta, wokół pałacu, stalowymi klamrami, żeby się w przyszłości przypadkiem nie rozpadł - opowiada właściciel. - Wszystkie prace zostały wykonane solidnie, rzetelnie. Powinien ten obiekt, bez gruntownego remontu, przetrwać minimum 100 lat.

## Zachować, co się da

- Złota ani niczego ciekawego nie znaleźliśmy - uśmiecha się Leszek Trzcieliński. Podczas renowacji starano się zachować wszystko, co się dało. - Jak była słoma, nadal jest słoma. Tylko tyle że wszystko jest odnowione, zabezpieczone - mówią właściciele. Na drzwiach odkryto 17 warstw far-

by - zdejmowano je i szlifowano. - Okna są zrobione, jak były. Tu są takie zamki, w których są iglice. Stolarz wycinał je i wstawiał w nowe okna. Kilka klamek zachowało się oryginalnych - opowiada Elżbieta Trzcielińska. - W piwnicy był wielki grzyb. Niektóre cegły trzeba było wyciągnąć i wstawić nowe. Szukaliśmy starych, z rozbiórki tej samej wielkości, taką samą metodą wypalonych.

Projektantem pałacu był Stanisław Hebanowski (projektował też m.in. budynek opery w Poznaniu). Profesor Jerzy Stiller z Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu jeździł po innych obiektach, zaprojektowanych przez Hebanowskiego, żeby odtworzyć wygląd pałacu, m.in. schodów, dobierał kolorystykę.

## Symbol rodziny

Zbudowany w tzw. kostiumie francuskim pałac urządzony był w stylu myśliwskim. - Gorzej było - Ostroróg był myśliwym - opowiada Maria Trzcielińska. - Rodzina posiadała bardzo duży majątek, szczególnie jeśli chodzi o powierzchnię lasów. Z lasów





# Poradnik wyborczy z lekkim przymrużeniem oka

Jak dobrze wybrać radnego, żebym się potem nie wstydził. Za siebie.

Pytają mnie ludzie na ulicy: *Panie Piotrze, na kogo głosować w wyborach? Tylu jest tych kandydatów, kto jest najlepszy?* Pomyślałem sobie,

no faktycznie ponad czterystu ludzi startuje tylko do rady gminy Jarocin i rady powiatu, kto w tym wszystkim jakoś się zorientuje? Kandydaci przecież niezbyt szczerze obdarowują nas swoimi pomysłami na kolejną kadencję i przeciętny wyborca może

w ślad za Sokratesem powiedzieć *wiem, że nic nie wiem*. Wpadł mi więc do głowy szatański pomysł napisania poradnika, który zatytułowałem *Jak dobrze wybrać radnego, żebym się potem nie wstydził. Za siebie*. Niestety, materia jest skomplikowa-

na, więc niniejszy poradnik nie daje jednoznacznej gwarancji sukcesu. Dotyczy oczywiście tylko wyborów proporcjonalnych, a te jak wiadomo mamy tylko w gminie Jarocin i w powiecie jarocińskim.

Całość postępowania podzieliłem

na kolejne kroki i w ten sposób dochodzimy do wyboru. Pamiętajmy, że jest to wybór, więc trzeba będzie drogą eliminacji dojść do wyłonienia nazwiska tego, komu chcesz dać swój głos, najcenniejszy głos.

PIOTR PIOTROWICZ

Zanim zaczniesz eliminację, zorientuj się, w jakim okręgu wyborczym będziesz wybierał swojego radnego.



**KROK PIERWSZY** - przeczytaj nazwiska wszystkich kandydatów i skreśl tych, o których nic nie wiesz lub ich nazwiska przeczytałeś po raz pierwszy; nie głosuj na nieznanymi, bo nie wiadomo, na co ich stać. Podobna sytuacja może być też ze znajomymi, ale w tym przypadku przynajmniej można wierzyć, że zna się ich choć troszkę. Nie patrz przy tym, z jakiego komitetu startuje dana osoba; ta sprawa będzie ważna dopiero później. Pozostanie mniej więcej 1/3 nazwisk.



**KROK DRUGI** - zdecyduj, czy chcesz, żeby reprezentowała ciebie kobieta czy też mężczyzna. Tę operację możesz zrobić dwa razy: raz wykreślając mężczyzn, a drugi raz kobiety i potem kontynuować kolejne kroki. W ostatecznym rozrachunku możesz wyłonić swoich dwóch kandydatów - kobietę i mężczyznę i dopiero potem wybierać między nimi.



**KROK TRZECI** - określ optymalny wiek dla twojego radnego np. między 30 a 50 rokiem życia i wykreśl tych, którzy nie spełniają tego warunku. Jeśli wolisz młodszych zostaw tylko nazwiska tych, którzy nie ukończyli 30 lat.



**KROK CZWARTY** - korzystając z „Gazety Jarocińskiej” zaznacz mazakiem (inny kolor) nazwiska kandydatów, dotychczasowych radnych i osób związanych z samorządem, np. urzędników samorządowych. Korzystając z „Gazety Jarocińskiej” oceń poszczególnych radnych i urzędników. Tych, których dokonasz nie akceptujesz - wykreśl. Nie zostało już wiele nazwisk na liście. Teraz można się przyjrzeć tym, którzy pozostali, bo będzie to zaledwie kilka nazwisk i to osób, które znasz.



**KROK PIĄTY** - teraz dopiero popatrz, z jakiego komitetu starują twoi faworyci, bo może okazać się, że sama przynależność do któregoś z tych ugrupowań jest już dyskwalifikująca. Wtedy wykreśl te nazwiska.

Kiedy w końcu zostanie ci ten jeden, no może dwóch, zadzwoni do nich, spotkaj się z nimi, przeczytaj ich ulotki wyborcze, zobacz dokładniej, co osiągnęli w życiu zawodowym i dowiedz się naprawdę, po co startują w wyborach do danej rady.

Jeśli cię nie przekonają, musisz drogą eliminacji przejść raz jeszcze zmieniając nieco kryteria wyboru (np. wiek). Drogą eliminacji można osiągnąć całkiem ciekawe rezultaty.



**KROK SZÓSTY** - pamiętaj, miejsca na listach wyborczych w wyborach do rady miejskiej w Jarocinie i w wyborach do rady powiatu jarocińskiego są wynikiem różnego rodzaju rozgrywek, sporów, walk frakcyjnych i kompromisów. Nie patrz na to, na którym miejscu jest twój kandydat. Jeśli jest dobry, to wygra na pewno. W wyborach najgorzej jest oddać przypadkowy głos na przypadkowego kandydata. Warto poświęcić trochę czasu na selekcję swojego faworyta.

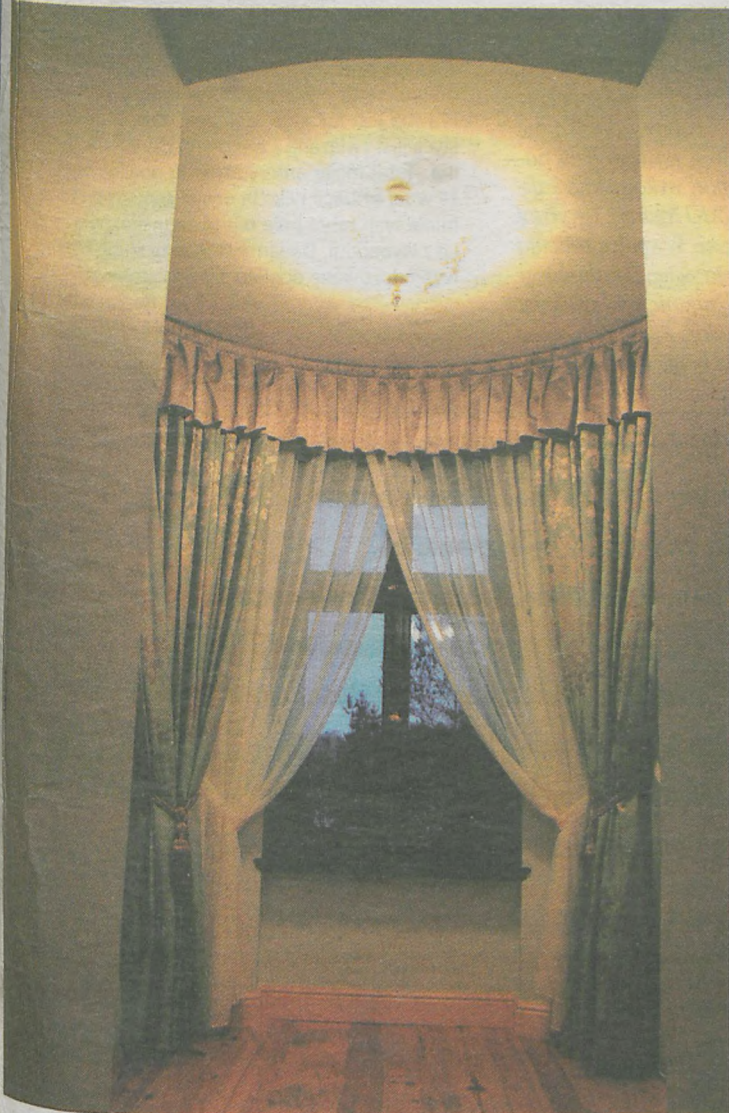




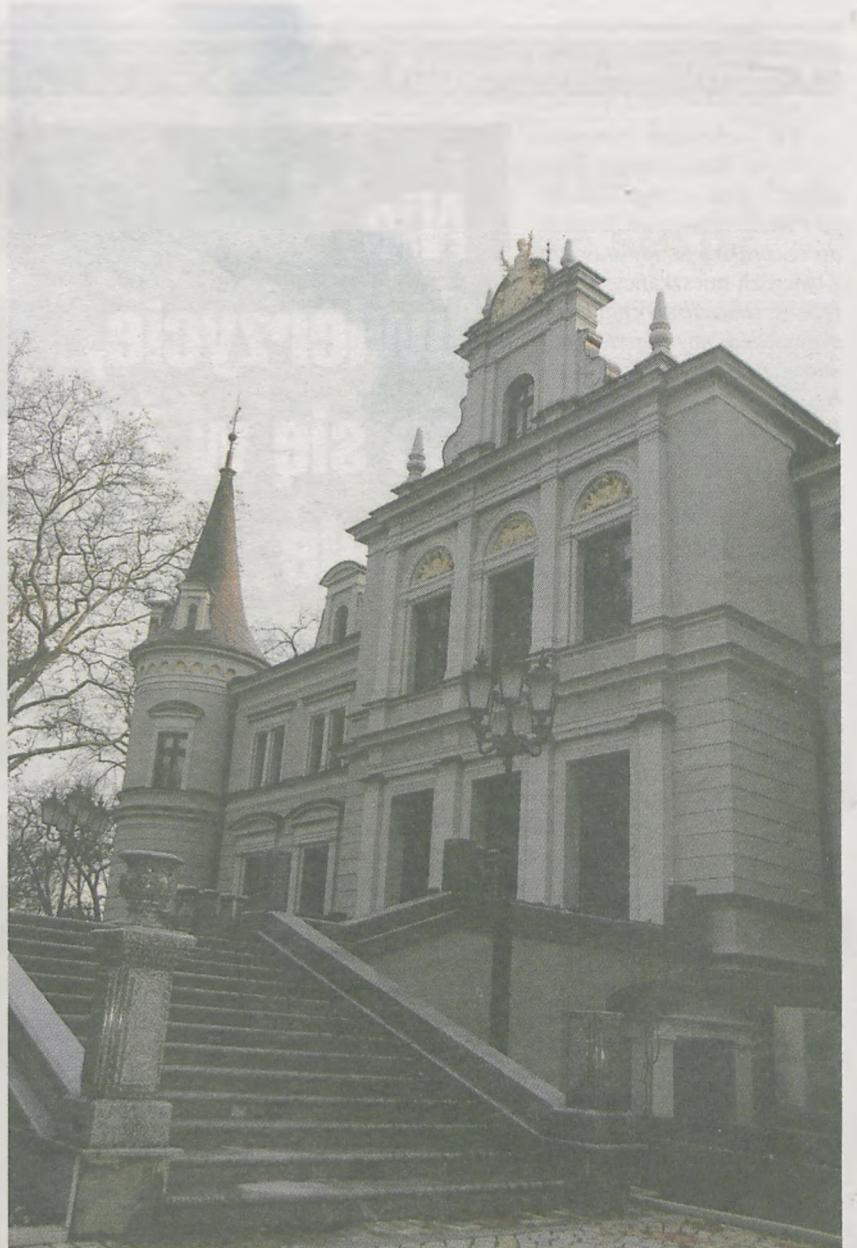
Trwa urządzenie łazienek przy apartamentach.



Wiosną będzie można wypić kawę w kawiarence, która zostanie urządzona na wyspie.



Czy było warto?  
- *Myszę, że tak. Dla przyszłych pokoleń. Będzie służył nie tylko nam jako rodzinie, ale również okolicznym mieszkańcom, a także wszystkim, którzy tu będą gościć* - mówi Leszek Trzcieleński.



fot. Anna Kopras - Fijolek



Meble zostały wykonane na specjalne zamówienie i przywiezione z Włoch. W tej sali będą odbywać się np. przyjęcia weselne.

...zapraszani tu byli różni oficjele na polowania.  
...było zresztą mnóstwo poroży - dodaje Leszek Trzcieleński. - *Mnie to nie pociąga. Jestem ekologiem.*  
...Palac ma służyć jako symbol. - *Że coś takiego zostało stworzone przez rodzinę* - podkreśla Leszek Trzcieleński.  
...Co było inspiracją w urządzeniu obiektu?  
...nasza wizja - odpowiada właściciel. Kto myślał o tym strojem? - *Razem. Jeśli ktoś chce coś zrobić w tym domu, musi tym żyć. I musi mieć wyobraźnię.*  
...nie musi się też dostosować do stylu. Nie możemy w takim obiekcie montować plastików czy elementów, które nie odpowiadają temu czasowi. Cały obiekt też się uczymy - przyznaje. - *Jak to wyszło? To pani pokażemy.*

#### ...piwnic po strych

...Część prywatna? - *Nie mamy takiej. Planujemy w przyszłości wybudować sobie za parę lat skromny, ale wygodny domek w parku* - mówi Leszek Trzcieleński.  
...W trakcie prac odrestaurowana została piwnica - część obiektu oraz poddasze - wykorzysty-

wane przez właścicieli w celach gospodarczych. Teraz na strychu znajdują się pokoje, w piwnicy - bar i restauracja.

Wybudowany został dom ogrodnika. Tu znajduje się kotłownia zasilająca pałac. - *Część obiektu oddajemy szkole, za darmo, za drobną ilością metrów kwadratowych pod naszą częścią* - dodaje właściciel.

Powierzchnia parku wraz z pałacem liczy ponad 9 ha, w tym są trzy stawy. Na jednym z nich, położonym z tyłu, znajduje się wyspa. Na niej ma powstać urządzona stylowo altanka - kawiarnia.

#### Tajemnicze stuki

Każdy pałac ma swojego ducha. Ten w Tarcach również. - *Podobno duch kucharza pana Gorzeńskiego chodzi po nocach i stuka garnkami* - uśmiecha się Maria Trzcieleńska, córka właścicieli. - *Czekamy, zobaczymy, jak uruchomimy kuchnię, czy będą jakieś stuki. Na razie nie było wyposażenia, więc nie miał jak działać.*

Więść niesie, iż Gorzeński nie wierzył, że ten duch jest. - *Ktoregoś dnia wszedł do kuchni, po-*

*wiedział, że mają go tam zamknąć* - dodaje Maria Trzcieleńska. - *W nocy cała służba usłyszała, jak pan Gorzeński wali w drzwi. Podobno duch z nożem już go atakował.*

#### Jedyny w Wielkopolsce

9 pokoi, 150-160 miejsc siedzących w części restauracyjnej, na parterze i 50 - w części barowej, piwnicznej. Obiekt będzie spełniał funkcje komercyjne. Jaki standard? - *Wyżej jak wysoki* - zapewnia właściciel. - *Może jedyny nie tylko w okolicy, ale i w całej Wielkopolsce.*

Oficjalne otwarcie ma nastąpić już wkrótce, 27 listopada. Część restauracyjna będzie udostępniona od 28 listopada, barowa - w grudniu. Nadal sprowadzane są z zagranicy meble i wyposażenie. Część hotelowa powinna zostać uruchomiona również wkrótce.

#### Dla przyszłych pokoleń

W planach właścicieli jest wybudowanie stajni, oranżerii oraz oficyny - z ok. 50 pokojami. Za-

gospodarowany ma zostać park. Pałac ma funkcjonować jako małe centrum kultury, w którym odbywać się będą konferencje, koncerty jazzowe, wieczorki poetyckie. Obiekt ma na siebie pracować.

Ile kosztowało odnowienie pałacu? - *To jest nasza tajemnica* - mówi właściciel. - *Nie liczę, kiedy to się zwróci* - przyznaje Elżbieta Trzcieleńska. - *To są takie pieniądze, że za mojego życia na pewno się nie zwrócą. Obiecywali nam dopłaty, i z Unii, i z ministerstwa, ale jak dotąd nie dostaliśmy grosza dopłaty z niczego. To są ogromne pieniądze, więc lepiej o nich nie mówmy.*

Czy było warto? - *Myszę, że tak. Dla przyszłych pokoleń. Będzie służył nie tylko nam jako rodzinie, ale również okolicznym mieszkańcom, a także wszystkim, którzy tu będą gościć* - mówi Leszek Trzcieleński. - *Ktokolwiek tu przyjeżdża, kto zobaczył ten obiekt, jest pod dużym wrażeniem. - Ci, co tu przychodzą, mówią, że jeszcze tak odrestaurowanego pałacu nie widzieli* - dodaje Elżbieta Trzcieleńska.



► MONTUJĄ LAMPY W DZIEŃ WOLNY OD PRACY

Jak budowano oświetlenie na ul. Kościelnej w Żerkowie? - *Dziś w święto i nawet po ciemku w nocy, od kościoła do czworaków lampy stawiają* - twierdzą mieszkańcy. - *Dobrze, że zima się opóźnia bo by skuwali lód, aby zdążyć je postawić przed wyborami. Kiełbasa wyborcza, czy zbieg okoliczności? - Tylko ja zdecydowałem o terminie tych robót i nie ma to żadnego związku z wyborami* - ucina wykonawca.

11 listopada o 17.13 na portalu jarocinska.pl pod sondą o debacie wyborczej w Żerkowie pojawił się ciekawy, nie związany z tematem komentarz. - „Ludzie !!!! nie uwierzcie, co się w Żerkowie dzieje. Dziś w święto i nawet po ciemku w nocy, od kościoła do czworaków LAMPY STAWIAJĄ !!!!” - napisał użytkownik podpisujący się „Czworaki”. - „Pan burmistrz sobie o nas przypomniał!!!! Dobrze, że zima się opóźnia, bo by skuwali lód i ziemię kilofami, aby zdążyć je postawić przed wyborami.” Pół godziny później kolejny wpis. - „Potwierdzam widziałem. Może i nas z belwederu (najgorszych „mieszkań” gminnych na kolejowej) przeniosą na wybory do hotelu MCT” - napisał internauta o nicku Belweder. - „Jeśli będzie druga runda wyborów to trochę tam zabawimy. Podziękujemy ci panie burmistrzu podziękujemy. Takich jaj w Żerkowie nie było.”

Lampami ulicznymi na



Fot. Bartek Nawrocki

# Nie uwierzcie, co się w Żerkowie dzieje

ul. Kościelnej, podobnie jak w pozostałej części miasta, administruje spółka Oświetlenia Uliczne i Drogowe w Kaliszu. Samorząd jest udziałowcem spółki. Sekretarz Michał Surma potwierdza, że lampy rzeczywiście były montowane w święto państwowe. - *Były to prace wykonywane na zlecenie spółki* - mówi Surma i od razu ucina insynuację. - *Gmina nie miała wpływu na termin realizacji zadania. Czy rzeczywiście? Oficjalnie powodem wymiany lamp był „zły stan techniczny opraw”*. W sumie postawiono 14 nowych słupów.

„Gazeta” ustaliła, że ostateczny termin na wykonanie inwestycji upływa dopiero... 15 grudnia. Czemu więc lampy montowano wieczorem i do tego w święto ustawowo wolne od pracy? Czy chodziło o to, by na Kolejowej było jasno jeszcze przed wyborami? - *Procedura związana z tą inwestycją zaczęła się już 22 czerwca, robiliśmy sprawy uzgodnieniowe m.in. z właścicielem sieci* - tłumaczy Grzegorz Stępniewski, dyrektor techniczny kaliskiej spółki. - *Dlatego nie traktowałbym tego w aspekcie kiełbasy wyborczej. Spółka nie jest wrażliwa na tego typu naciski. Roboty wykonywała kaliska firma AKJ Andrzej, Krzysztof Jarentowski. W spółce pracują obaj bracia, więc jak tłumaczy dyrektor „nie mają obowiązku świętowania”*. (nba)

\* pisownia oryginalna

## ROZMOWA

z ANDRZEJEM JARENTOWSKIM  
współwłaścicielem firmy AKJ

**Stawiacie lampy w dzień ustawowo wolny od pracy...**

Wytłumaczę, dlaczego tak się stało. Początkowo obiecano nam dostawę materiałów przed końcem października. (...) Producent dwa razy przesunął termin, wreszcie mieli nam dowieźć te słupy w poniedziałek lub wtorek 9-go. Pojechaliśmy na miejsce, nocowaliśmy w hotelu i w środę miały być materiały. Rozpoczęliśmy robotę, mieliśmy uzgodnione zajęcia pasa drogowego i wyłączenie energii, po czym okazało się, że materiały dowieziono w nocy ze środy na czwartek. Ponieważ byliśmy na miejscu, mieliśmy w połowie rozbraną robotę więc, postanowiliśmy zostać i dokończyć. Nie dla przyjemności, ale byliśmy zmuszeni.

**Internauci, prawdopodobnie mieszkańcy Żerkowa uznali, że robicie w święto na polecenie władz, że to kiełbasa wyborcza... Burmistrz naciskał?**

Nie. To myśmy załatwiając pozwolenia dzwonił do urzędu w Żerkowie, ale nawet nie do burmistrza, ale do urzędnika odpowiedzialnego za drogi. Z burmistrzem nie rozmawiałem, bo sytuacja tego nie wymagała. Bywa, że czasem ktoś z gminy chce z nami rozmawiać, dzwoni, pyta się o terminy, ale tutaj akurat nikt nie telefonował, my też u burmistrza nie byliśmy, bo nie było takiej potrzeby. **Co pan sądzi o zarzutach internautów? Prawda jest taka, że większość takich inwestycji jest związana z wyborami czy z kampanią. Tutaj mogą autorytatywnie powiedzieć, że w tej sytuacji tylko ja zdecydowałem o terminie tych robót i nie ma to żadnego związku z wyborami. Dodam tylko, że te słupy były wyprodukowane dopiero 10-go listopada.**

Rozmawiał  
BARTEK NAWROCKI

OGŁOSZENIA

**euro nauka**  
**Zakład Poradnictwa Zawodowego**

- Chcesz założyć własną firmę i otrzymać do 40 tys. zł dofinansowania?
- Mieszkaś w powiecie średzkim, śremskim, wrocławskim lub jarocińskim?
- Jesteś zatrudniony lub zatrudniona, ale pracodawca przewiduje zwolnienia w Twoim zakładzie pracy?
- Utraciłeś lub utraciłaś pracę w okresie ostatnich 6 miesięcy?

**ZGŁOŚ SIĘ DO NAS!**

Oferujemy wszechstronne wsparcie:

- finansowe (możliwość otrzymania do 40 tysięcy złotych bezzwrotnej dotacji na rozpoczęcie działalności gospodarczej oraz do 1 317 złotych przez pierwsze 6 miesięcy na koszty związane z funkcjonowaniem firmy)
- szkoleniowo - doradczę
- psychologiczne.

Ponadto uczestnikom i uczestniczkom szkoleń zapewniamy:

- bezpłatne materiały szkoleniowe
- catering
- zwrot kosztów dojazdu
- stypendium szkoleniowe
- możliwość opieki nad dzieckiem lub osobą zależną.

**BIURO PROJEKTU**  
czynne w godz. 8.00-16.00  
63-000 Środa Wlkp., ul. Harcerska 18  
tel. (61) 28 64 964, tel. kom. 508 058 908  
www.euronauka.eu, e-mail: dotacje@euronauka.eu

Człowiek - najlepsza inwestycja

Oferujemy do bezpośredniej sprzedaży działki budowlane na osiedlu Leśnym w miejscowości Bachorzew (3 km od Jarocina). Bezpośrednie sąsiedztwo lasu, w pobliżu zabudowa mieszkaniowa.

Dojazd drogą utwardzoną - ul. Leśną, w perspektywie łącznik z drogą wojewódzką nr 443 Jarocin - Tuliszków.

Wjazd na projektowaną obwodnicę Jarocina w odległości ok. 3 km.

Działki o powierzchni ok. 1.000 m<sup>2</sup>.

Pełne uzbrojenie.

Szczegółowe informacje pod numerem telefonu 502 601 466.

ul. Leśna

- drogi
- zieleni
- działki na sprzedaż



# 1.500 zł za najlepszą pracę magisterską

► Daniel Grzechowiak, absolwent wydziału studiów edukacyjnych Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu, zdobył pierwszą nagrodę w konkursie na najlepszą pracę magisterską i dyplomową związaną z Ziemią Jarocińską.



Nagrody zwycięzcom konkursu wręczał burmistrz Adam Pawlicki

## ► LAUREACI KONKURSU

### 1. DANIEL GRZECHOWIAK

absolwent wydziału studiów edukacyjnych Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu

Temat: Społeczność rockowa w kontekście integracyjnej funkcji festiwalu w Jarocinie

### 2. PRZEMYSŁAW JEZERSKI

Wydział Ekonomii Uniwersytetu Ekonomicznego w Poznaniu

Determinanty rozwoju miasta i gminy Jarocin na tle gmin ościennych - próba porównania

### 3. AGNIESZKA MAGDALENA PAPIEŻ

Wydział Nauk Społecznych UAM w Poznaniu

Mit festiwalu rockowego w Polsce okresu PRL-u w kontekście wyrazu buntu młodych

Temat nagrodzonej pracy brzmi: „Społeczność rockowa w kontekście integracyjnej funkcji festiwalu w Jarocinie”. - Autor pracy dokonał ciekawej charakterystyki społeczności młodzieżowej biorącej udział festiwalu oraz samego festiwalu jako miejsca promowania nowych kierunków muzycznych. Zgromadził w pracy wartościowy materiał zawierający wiele istotnych informacji, które mogą się okazać niezwykle przydatne przy opracowywaniu monografii festiwalu - mówiła Luara Paluszkiewicz, członek kapituły konkursowej. Zwycięzca otrzymał 1.500 zł. Pozostałym laureatom przyznano nagrody w wysokości 1000 zł (2. miejsce) i 700 zł (3. miejsce)

Na VII edycję konkursu zorganizowanego przez Urząd Miejski w Jarocinie napłynęło 10 prac, które zostaną przekazane do Muzeum Regionalnego w Jarocinie.

Fot. Stanisław Dzielakowski

## ► WYRÓŻNIENIE PRACY MAGISTERSKIEJ

Dominika Olszak, Wydział Nauk Społecznych UAM w Poznaniu

Temat: Chocicza. Społeczna identyfikacja mieszkańców ze szczególnym uwzględnieniem dzieci byłych pracowników PGR.

## ► WYRÓŻNIENIE PRACY PODYPLOMOWEJ

Fryderyk Wróbel, Wydział Wychowania Fizycznego Akademii Wychowania Fizycznego im. E. Piaseckiego w Poznaniu

Temat: Historia i perspektywy rozwoju Międzyszkolnego Uczniowskiego Klubu Sportowego „Białe Tygrysy”

## KOTLIN

# Wójt jak wójt minister



Każdy z radnych otrzymał wiersz Ignacego Krasickiego zatytułowany „Wójt minister”. Na zdjęciu pamiątkę od wójta prezentuje radna Zofia Antczak

## WALENTY KWAŚNIEWSKI, wójt gminy Kotlin

Ze względu na to, że odrobinię tej literatury polskiej w życiu liżnąłem, zapamiętałem sobie, że Ignacy Krasicki uczynił takowy wiersz „Wójt minister”. On mi się bardzo spodobał, bo wydaje mi się, że akurat to określenie „wójt minister” idealnie pasuje do mnie. Szczególnie ten zapis, że „sprawy szły prawda z wolna, ale szły porządnie”. I tak wydaje mi się, że szły porządnie przez 20 lat sprawy w Kotlinie. Może dla niektórych za wolno. Podałem ten wiersz radnym jako podsumowanie moich pięciu kadencji. Pozostałą część dedykowałem wyborcom - żeby się zastanowili, na kogo głosują, ponieważ wśród kandydatów na wójta - a jest ich sześciu - można trafić i na woła, i na małpy, i na lisy.

„Polska samorządna” - tak zatytułowaną książkę otrzymali wszyscy radni kotlińscy od przewodniczącego rady i wójta.

- W Kotlinie kończy się jakaś epoka. Ja odchodzę, wy zostajecie. Po większej części tego wam serdecznie życzę. Na zakończenie tej epoki za pierwszą stronę włożyłem wam bajkę Ignacego Krasickiego. „Wójt minister”. To określenie „wójt minister” pewnie do mnie by pasowało - stwierdził Walenty Kwaśniewski. - I wcale bym się nie obraził. Życzę naszemu społeczeństwu, żeby mimo wszystko trafili na woła. (akf)

## Wójt minister

Kiedy wójt był ministrem i rządził rozsądnie,  
Szły, prawda, rzeczy z wolna, ale szły porządnie.  
Jednostajność na koniec monarchę znudziła;  
Dał miejsce woła małpie lew, bo go bawiła.  
Dwór był kontent, kontenci poddani - z początku;  
Ustała wkrótce radość - nie było porządku.  
Pan się śmiał, śmiał minister, płakał lud ubogi.  
Kiedy więc coraz większe nastawały twogi,  
Zrzucano z miejsca małpę. Żeby złemu radził,  
Wzięto lisa: ten pana i poddanych zdradził.  
Nie osiedził się zdrajca i ten, który bawił:  
Znowu wójt był ministrem i wszystko naprawił.

## ► RADA POWIATU ZAKOŃCZYŁA III KADENCJĘ

# Dlaczego starosta przebierał się na sesji?



Rada powiatu odbyła ostatnie posiedzenie w III kadencji. Były podziękowania, kwiaty, upominki i ponad godzinna prezentacja osiągnięć minionych czterech lat. Swoje wystąpienie miał również Mikołaj Szymczak, wiceprzewodniczący rady, który co prawda nie zaprzeczył osiągnięciom, ale zwrócił uwagę, że nie należy zapominać o tym, czego się nie udało zrobić. Nie wymienił jednak porażek samorządu, któremu wiceprzewodniczył.

Starosta Stanisław Martuzalski na zakończenie podsumowania nieoczekiwanie zaczął się przebierać. Zdjął marynarkę i założył wcześniej przygotowaną koszulkę, na której z przodu było zbiorowe zdjęcie wszystkich pracowników starostwa, a z tyłu napis: „1 Martuzalski”. - *Wszystko*

to, co tu zostało przedstawione, co zrobiliśmy przez te cztery lata to nasza ciężka praca i wspólna zasluga - całego zespołu - stwierdził starosta. - *Chciałbym wam teraz za to podziękować* - dodał. Po czym podszedł do każdej osoby obecnej na sali sesyjnej i uściśnął jej dłoń.

To nie był koniec podziękowań. Osobne wyraził przewodniczący rady Zygmunt Meisnerowski i każdemu radnemu wręczył pamiątkowy dyplom ze zdjęciami wszystkich członków rady oraz „Wielki atlas polityki”. Upominek dostał także Stanisław Martuzalski, który przez trzy pierwsze miesiące kadencji był radnym powiatowym, a potem zrezygnował z mandatu.

III kadencja Rady Powiatu Jarocińskiego zakończyła się 12 listopada.

(ann)

## OGŁOSZENIE

W listopadzie 1939 r. w Radlinie Niemcy zniszczyli kapliczkę poświęconą św. Janowi Nepomucenowi. Po 71. latach kapliczkę odbudowano i w dniu 11.11.2010 r. poświęcono.



## DZIĘKUJEMY SPONSOROM

dzięki którym możliwe było zrealizowanie przedsięwzięcia:

za pomoc finansową, której udzieliły:

- firma „JANO” Jan Nowakowski,

- p. Katarzyna Szymkowiak,

za materiał:

- Skład Materiałów Masowych Cielcza, p. Krzysztof Tondaś (30 m<sup>2</sup> polbruku),

- firma „Opatek”, p. Stanisław Jerzyski (tona cementu),

za wykonawstwo:

- „Walex” Radlin, p. Waldemar Gnaciński (bezpłatne wyk. kopuły i ogrodzenia),

- „Elektra” Radlin, p. Tomasz Śpitalniak (bezpłatne wyk. prac elektrycznych),

- „Mer-Bud” Radlin, p. Stanisław Merklinger za wykonanie wszystkich prac budowlanych (częściowo nieodpłatnie).

oraz Komendantowi Straży Miejskiej p. Krzysztofowi Adamiakowi za prowadzenie prac związanych z oczyszczeniem rowów wokół działki z figurą.



# Jednostka imienia generała Taczaka

Jarocińska jednostka wojskowa od 8 listopada nosi imię generała Stanisława Taczaka, pierwszego dowódcy Powstania Wielkopolskiego. - *To właśnie w naszych koszarach w nocy z 8 na 9 listopada 1918 r. polscy żołnierze służący w armii niemieckiej utworzyli pierwszą radę żołnierską. To z jarocińskich koszar wyruszyli polscy patrioci do walki w Powstaniu Wielkopolskim - przypomniał dowódca jednostki ppłk Marian Borowiak podczas uroczystości na placu apelowym 16. Jarocińskiego Batalionu Remontu Lotnisk. Uczestniczył w niej m.in. gen. Włodzimierz Usarek, dowódca 2. Skrzydła Lotnictwa Taktycznego w Poznaniu. Jak się dowiedzieliśmy nieoficjalnie, nie wziął udziału w capstrzyku na rynku, ze względu na trwającą kampanię wyborczą.*

## Pamięci poległych

Po ceremonii nadania imienia jednostce, w tym samym dniu, na rynku odbył się capstrzyk z okazji przypadającego 11 listopada Święta Niepodległości oraz 92. rocznicy wybuchu Powstania Wielkopolskiego. Odczytano apel pamięci poległych i złożono kwiaty pod tablicą pamiątkową przy kościele św. Marcina, gdzie wartość honorową pełniła grupa rekonstrukcyjna Powstania Wielkopolskiego z Mieszkowa.

## 41 krzyży dla rodzin powstańców

Rodzinom powstańców wielkopolskich poległych na Ziemi Jarocińskiej Adam Pawlicki wraz z przewodniczącym rady miejskiej Jarosławem Łukasiewiczem wręczyli pamiątkowe krzyże do zamontowania na nagrobkach.

## Sześcioro zasłużonych

W czasie capstrzyku na rynku burmistrz Jarocina przyznał nagrody im. Stanisława Taczaka za Zasługi dla Ziemi Jarocińskiej. - *Ustanowiłem je po to, by uhonorować te osoby i instytucje, których działalność przyczynia się do rozwoju i promocji Ziemi Jarocińskiej - wyjaśnił burmistrz. - Do grona zasłużonych dołączą dziś kolejne osoby i instytucje, które swoją postawą najlepiej udowadniają pielęgnowanie wszystkich tych cnót, które tak doceniamy w generale Taczaku - bohaterstwa, altruizmu i patriotyzmu.*

(ag)



Tablicę z nową nazwą 16. Jarocińskiego Batalionu Remontu Lotnisk odsłonił dowódca jednostki ppłk Marian Borowiak oraz wnuk gen. Stanisława Taczaka - Jerzy Gogołkiewicz



Statuetkę odbiera radna Maria Lisiecka



Rodziny powstańców otrzymały pamiątkowe krzyże



Podczas uroczystości na rynku zagrała orkiestra wojskowa z Bytomia

## Nagrody im. Stanisława Taczaka otrzymali

- **STANISŁAW NAPIERAŁA**  
biskup kaliski
- **MARIA LISIECKA**  
lekarka, radna powiatowa
- **ANDRZEJ KOSTOŁOWSKI**  
były kustosz Muzeum im. Adama Mickiewicza w Śmietowie
- **RYSZARD GRYGIEL**  
dyrektor Muzeum Archeologicznego i Etnograficznego w Łodzi
- **LESZEK TRZCIELIŃSKI**  
jarociński przedsiębiorca, właściciel firmy „Rybhband”
- **16. JAROCIŃSKI BATALION REMONTU LOTNISK**

15 - 21 listopada

## DZIEŃ PO DNIU NA ZIEMI JAROCIŃSKIEJ

### ► 15 listopada 1854 roku

Konieczność wyprzedzenia mostu przez Lutynię w Bachorzewie spowodowała zagrodzenie traktu z Jarocina do Rohakowa przez Bachorzew i dlatego tymczasowo poleca się podróżującą publiczności do komunikacji trakt z Jarocina na Wilkowyje.

### ► 15 listopada 1918 roku

W Nowym Mieście nad Wartą zawiązała się Rada Robotniczo-Zo-

nierska, niemal w całości złożona z Polaków.

### ► 16 listopada 1841 roku

Podczas pożaru we wsi Lgów odznaczył się korzystnie Pan Hieronim Gorzeński ze Śmietowa, którego oględności i czynności prędkie ognia uśmierzenie przypisać należy.

### ► 16 listopada 1918 roku

W Jarocinie ujawnił się tajny Powiatowy Komitet Obywatelski przyjmując nazwę Powiatowa Rada Ludowa.

### ► 16 listopada 1930 roku

W wyborach parlamentarnych senatorem został Wojciech Banaszak - rolnik z Panińki.

### ► 16 listopada 1937 roku

W majątku Twardów zastrajkowało 27 robotników sezonowych.

Wzięli oni w obronę kolegę, który po zatargu z włodarzem został zwolniony z pracy. Zażądali ponownego zatrudnienia zwolnionego lub natychmiastowego wypłacenia zarobków. Administracja zapłaciła strajkującym i w ich miejsce zatrudniła nowych robotników.

### ► 17 listopada 1929 roku

Mistrz fryzjerski z Jarocina zamieścił w lokalnej gazecie ogłoszenie: *Rzekomy fryzjer z Witaszyc niejednokrotnie używał mojego nazwiska, podając się za mojego brata. Ostrzegam zatem wszystkich, że wyżej wymieniony nie jest mi ani bratem ani swatem i nic nie mam z nim wspólnego.*

### ► 18 listopada 1748 roku

Niedaleko wsi Chromiec powstała nowa osada Chromieckie Oleędry.

### ► 18 listopada 1854 roku

*Posiedziciele gruntów w Jarocinie, Ciświcy, Siedleminie i Golinie, którym należy się od powiatu wynagrodzenie za odebranie gruntu do budowy żwirówki z Jarocina do Koźmina. Królewski Radca Ziemiański powiadomił, że należności te zostały do wypłaty przez kasę budowniczą w Jarocinie wyasygnowane i odebrane być mogą.*

### ► 19 listopada 1937 roku

Na terenie łowieckim majątku Potarzyca gajowy postrzelił w nogi dwóch kłusowników z Obry Starej i Chwalkowa, którzy polowali na bażanty.

### ► 20 listopada 1904 roku

Z inicjatywy Kazimierza Tomasz Barwickiego założone zostało Koło Śpiewacze w Kotlinie.

### ► 21 listopada 1833 roku

Na podstawie doniesienia Rady Ziemiańskiego powiatu pleszewskiego podano do publicznej wiadomości, że poszukuje się przedmiotów, które skradzione zostały posiadaczowi dóbr w Witaszycach - W. Gorzeńskiemu. W spisie wymienione zostały między innymi: dwa czarne sukienne fraki (na jednym z nich order św. Stanisława I klasy), frak zielony sukieny z zielonym aksamitnym kołnierzem i połączonymi guzikami, także spodnie, zielony sukieny frak ze srebrną sprzączką orderu św. Stanisława, zielony sukieny surdut zieloną taftą podbity, zielony sukieny nowy płaszcz wstawiany i zieloną kitajką podszyty, trzy różne kamizelki, a także srebrna machina do herbaty, szkatułka dębowo obita żelaznymi obręczkami, w niej nożyczki i aparat do golenia.



JAROCIN, UL. ŚRÓDMIEJSKA 32 (STARA RZĘZŃIA) ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY TRANSPORT

**FARBY**  **LAKIERY**

MATYSIAK NAJLEPSZE PRODUKTY I PORADY TEL. (62) 505-21-64

**KUP TERAZ!  
Z MONTAŻEM TANIEJ!**



**DRZWI**  
ZEWNĘTRZNE I WEWNĘTRZNE

**SALON PANELI  
PODŁOGOWYCH** MONTAŻ GRATIS

**FARBY**  
AKCESORIA MALARSKIE  
Mieszalnik tynków żywicznych



**„BIREX”** Firma Usługowo-Handlowa zatrudni:

**Kierowcę z kat. C**

**Kierowcę z kat. C+E**

Możliwość sfinansowania kursu kwalifikacji zawodowej

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt:  
BIREX Firma Usługowo-Handlowa, ul. Poznańska 26, 63-200 Jarocin  
w godz. 7.00 - 15.00

FIRMA  
TRANSPORTOWA  
Z OKOLIC POZNANIA  
ZATRUDNI  
KIEROWCÓW KAT. C+E  
Z DOŚWIADCZENIEM  
NA TRASACH  
MIĘDZYNARODOWYCH  
TEL. 602 630 671

Najwięcej rozwiązań finansowych  
w jednym miejscu 

**kredyty**

**HIPOTECZNE**  
**SAMOCODOWE**  
**GOTÓWKOWE**

LEASING  
UBEZPIECZENIA  
LOKATY  
PRODUKTY OSZCZĘDNOŚCIOWE I INWESTYCYJNE

Jarocin, ul. Dąbrowskiego 1, tel: 62/505 20 07, 607 370 776

**MEBLE**  
**KUCHEENNE**  
NA KAŻDY WYMIAR

szafy przesuwne  
garderoby  
regaly, szafki  
meble pokojowe

[www.jarocinski-meble.pl](http://www.jarocinski-meble.pl)  
Golina, ul. 1 Maja 4  
Tel. 887/207-886, (62) 740-47-79

 **GARAŻE  
BLASZANE** [www.konstal-garaze.pl](http://www.konstal-garaze.pl)

BRAMY GARAŻOWE, TRANSPORT, MONTAŻ

**Zapraszamy!**

61-812-54-69  
62-586-07-83  
63-278-62-25  
65-526-20-87  
68-419-03-39  
509/574-644



**GRATIS! CAŁY KRAJ - RATY**

**Sklep Futra  
SKÓRY Odzież**

Środa Wlkp., ul. Paderewskiego 11  
(przy dworcu PKS), tel. (61) 285-63-69  
Czynne od 9.00 do 18.00  
sobota od 9.00 do 15.00

**POLECAMY:**

- Najnowszą kolekcję kożuszków damskich i męskich naturalnych
- duży wybór futer długich i krótkich
- szale, kołnierze futrzane, czapki
- SKÓRY** - nowa kolekcja damskie i męskie (duży wybór) marynarki, żakiety, płaszcze, kurtki
- garsonki - **WYPRZEDAŻ**

USŁUGI KUŚNIERSKIE

 ul. Śródmiejska 32, 63-200 Jarocin  
biuro@rodach.pl, tel./fax: 062 747 57 96

- OKNA
- DRZWI
- BRAMY
- USŁUGI BUDOWLANE
- MARKIZY
- ROLETY

**Najlepsze okna  
- najlepsze ceny !!!**

 **Nowości  
Systemy  
solarne**

[www.rodach.pl](http://www.rodach.pl)

OKNA **TYTANOWE  
termo**



**KONKURS**

**MECHANIKA  
POJAZDOWA**

Krzysztof Kwaśniewski

poszerzyliśmy  
działalność o

**MECHANIKĘ POJAZDOWĄ**  
również diagnostyka Peugeot

**MONTAŻ INSTALACJI GAZOWYCH**  
Sekwencyjny wtrysk gazu do 2.000 zł

Jarocin, ul. Powstańców Wlkp.  
(dawna Fabryka Mebli)  
tel. (62) 749-61-93, 605/277-156

**L** Kurs na  
Prawo Jazdy  
kat. B  
FORMUŁA „L”

- szybkie, bezstresowe i profesjonalne szkolenie
- egzamin w Poznaniu lub Kaliszu

ZAPEWNIAMY

- materiały do nauki
- dowóz na egzamin

63-200 Jarocin, ul. Wodna 22  
tel. 783/800-555


**RAFIK**

**PRODUCENT  
MEBLI KUCHENNYCH**  
biurowych, szaf pod zabudowę

**SPRZEDAŻ:**  
STOŁÓW, KRZESEŁ,  
MEBŁOŚCIANEK, AKCESORIÓW

Chrzan, ul. Długa 14  
tel. 608/778-027

**CENTRUM MONITORINGU**



**OCHRONA  
AGENCJA OCHRONY  
MIEJSCA**  
**TIGER  
SECURITY**

**TIGER SECURITY JAROCIN**  
[www.tiger-security.pl](http://www.tiger-security.pl)  
biuro: (062) 747 19 29


PLAC FESTIWALU MUZYKI ROCKOWEJ 1, 63-200 JAROCIN



Zamów energooszczędne  
okna **TYTANOWE termo PVC**  
i wygraj **Renault Mégane Génération!**

Szczegóły w naszym Salonie.

**KIM** - Jarocin, ul. Dr. Jordana 28  
tel. 62 747 25 18  
km@ms.pl



więcej niż OKNA

[www.ms.pl](http://www.ms.pl)



**POLSKIE CERAMICZNE PRZEWODY KOMINOWE**

**S MARYWIL**

- odporne na działanie kwasów i wysokich temperatur (600°C)
- łatwe w montażu, lekkie
- ekologiczne powstają z surowców naturalnych
- przekrój okrągły i kwadratowy

Nowoczesne wkłady i systemy kominowe gwarantują długoletnią współpracę z różnymi typami kotłów

Posiadamy w ofercie materiały potrzebne do instalacji ogrzewania, wody, gazu, kanalizacji, wentylacji oraz rynny i studnie wodomierzowe

**KUPUJ POLSKIE PRODUKTY**

Jarocin, ul. Brzozowa 3, www.sangaz.pl  
tel. (62) 747-76-03, fax (62) 747-76-02

**WIMAR-BIS Jarocin** tel. (0-62) 747-47-55  
ul. Targowa 12 kom. 601/572-286

**ULEPSZONE PROFILE W STANDARDZIE**

**OKNA - BRAMY**  
PCV i drewniane uchylnie, segmentowe

**ROLETY - DRZWI**  
zewnątrznie, materiałowe wejściowo PCV, drewno, wewnętrzne

**AUTOMATYKA**

**BEZPŁATNY POMIAR I DORADZTWO**

**ZAKUP ZA GOTÓWKĘ I NA RATY**

**Zatrudnię Mechanika Samochodowego**

Tel. 600-065-380

**Manpower**

Manpower dla swojego Klienta poszukuje do centrum kandydatów na stanowisko

**TEAM LEADER**

Osoba zatrudniona na tym stanowisku będzie odpowiedzialna za zarządzanie zespołem ok. 20 pracowników w jednym z działów magazynu, wyznaczanie i realizację celów, delegowanie zadań i nadzór nad ich realizacją oraz motywowanie zespołu.

**Oczekiwania wobec kandydatów:**  
doświadczenia w zarządzaniu kilkunastoosobowym zespołem, bardzo dobrej organizacji czasu pracy, dyspozycyjności, gotowości do pracy zmianowej

**Oferujemy:**  
praca w międzynarodowej firmie o ustabilizowanej pozycji na rynku, atrakcyjne wynagrodzenie, możliwość rozwoju zawodowego

CV oraz list motywacyjny wraz z nr ref.: HM/2010 prosimy wysłać na adres:  
paulina.zwolinska@manpower.pl

pod opiekuńczymi skrzydłami

**avante® okna**

**www.doorszyk.pl**

**OKNA  
BRAMY  
ROLETY**



**Door szyk**  
CENTRUM OKIEN I BRAM  
Jarocin, ul. Poznańska 13  
tel. (62) 747-38-02

**SKÓRY**  
od 450 zł

KURTKI, MARYNARKI  
I PŁASZCZE DAMSKIE I MĘSKIE

nowa jesienno-zimowa kolekcja

**CENY PRODUCENTA!**

JAROCIN, ul. Wrocławska 43  
lub ul. Kasztanowa, Hala Targowa box 27  
Tel. 608/305-290

**ZAKŁAD  
KAMIENIARSKI  
Z. Tomczak**

Nowe Miasto n. Wartą  
ul. Śremska 5  
tel. (61) 287-44-61  
tel. kom. 601/787-620

oferuje:

- płyty granitowe z całego świata
- nagrobki (granit, lastryko)
- parapety, schody, blaty, płytki
- literactwo
- tablice nagrobkowe
- elementy granitowe wg własnego projektu
- kostka granitowa



Gwarantujemy wysoką jakość i niskie ceny

**STOLARSTWO MEBLOWE** Tomasz Klemm

PRODUKUJEMY MEBLE:

- KUCHENNE
- BIUROWE
- GARDEROBY
- SZAFY WNEKOWE

projekt komputerowy

63-200 Jarocin, Mieszków, ul. Radliniecka 10  
tel. fax (62) 749-32-46, kom. 602/503-730

**HATEX** Jarocin, ul. Wolności 4, tel. 62 505-31-33

Dobrzyca, ul. Koźmińska 19 tel. 62 741-34-78

Pleszew, ul. Ogrodowa 13 tel. 62 742-58-75, 62 508-20-05

**Panele podłogowe AC3 7mm 19<sup>99</sup> m<sup>2</sup>**

**AC4 7mm 29<sup>00</sup> m<sup>2</sup>**

Krono Original

MONTAŻ PANELI - 5zł/m<sup>2</sup>

tylko VEKA TYLKO KLASA A

**PROMOCJA NA OKNA I DRZWI!**

**JEDYNE PROFILE OKIENNE KLASY "A"**

**Okna**  
**Rolety**  
**Drzwi**  
**Panele**

**Bramy**  
**Żaluzje**  
**Parapety**  
**Siatki**

**GARAŻE BLASZANE**  
www.RobStal.pl

TRANSPORT - MONTAŻ GRATIS! - CAŁY KRAJ, RATY

**PRODUCENT**  
tel. (65) 614-20-83, (61) 610-13-39, (63) 220-54-48, kom. 509/038-426

TANIO SPRZEDAM

**wózek widłowy RECORD**

z kabiną o udźwigu 2,5 t

tel. kontaktowy 507/029-644

**Wynajem**

**POMIESZCZENIA**  
warsztatowe/magazynowe/biurowe  
o łącznej pow. 500 m<sup>2</sup>  
w Jarocinie przy ulicy Św. Ducha

**tel. 604-079-753**

DO WYNAJĘCIA

**LOKAL UŻYTKOWY**

Jarocin, ul. Kilińskiego  
o pow. 120 m<sup>2</sup>

Informacja tel. (62) 747-24-25  
w godz. od 8.00 - 13.00

DO WYNAJĘCIA

**LOKAL UŻYTKOWY**

Jarocin (Rynek)  
o pow. 73 m<sup>2</sup>

Informacja tel. (62) 747-24-25  
w godz. od 8.00 - 13.00





# KOLEJORZ

## Duma Wielkopolski

CZTERY PUNKTY W TRZECH MECZACH

## Nadal w strefie spadkowej

Lech rozegrał w ubiegłym tygodniu aż trzy mecze ligowe, jednak nie udało mu się wydostać ze strefy spadkowej. Jedynym niezawodnym „za wodnikiem” są kibice.

Nie ustala jeszcze euforia po triumfie nad Manchesterem City w Lidze Europy, a już piłkarze Kolejorza sprowadzili fanów z powrotem na ziemię. W niedzielę w marnym stylu przegrali z chorzowskim Ruchem. Kompletu punktów nie udało się zdobyć również w środę. W zaległym meczu z Polonią Warszawa poznaniacy podnieśli się po słabej pierwszej połowie, po której przegrywali 0:2, i ostatecznie zremisowali.

Zwycięstwo przyszło dopiero w sobotę. Lech wygrał z Lechią Gdańsk 2:0, choć okazji do zdobycia kolejnych goli nie brakowało. W grze piłkarzy Jose Mari Bakero brakowało jakości i staranności przy wykańczaniu akcji.

Cztery punkty na dzień, więc, jakie można było zdobyć w tych meczach, to wynik poniżej oczekiwań. Lech nadal zajmuje 15. miejsce w tabeli, choć do 3. pozycji traci jedynie 6 oczek. Punkty zaczęła gubić prowadząca Jagiellonia Białystok. Po 13. kolejkach podopieczni Michała Proberza mają 11 punktów więcej, niż Kolejorz.

1. Jagiellonia Białystok	26
2. Korona Kielce	24
3. Wisła Kraków	21
...	
15. Lech Poznań	15
16. Cracovia Kraków	5

**Ruch Chorzów**  
**Lech Poznań**

**1:0**

1:0 - Janoszka 61'

**Lech Poznań**  
**Polonia Warszawa**

**2:2**

0:1 - Mierzejewski (k.) 9'  
0:2 - Bruno Coutinho 27'  
1:2 - Rudnevs 50'  
2:2 - Wilk 72'

**Lech Poznań**  
**Lechia Gdańsk**

**2:0**

1:0 - Peszko 52'  
2:0 - Rudnevs 58'



Choć wygrana z Lechią Gdańsk cieszy kibiców, to Lech nadal pozostaje w strefie spadkowej

KRÓTKA PIŁKA

● Tomasz Bandrowski nie zagra już w tym roku. Pomocnik Lecha był w Niemczech na specjalistycznych badaniach. Konieczny będzie zabieg artroskopii biodra.

● Grzegorz Wojtkowiak jest jedynym piłkarzem Kolejorza, który znalazł się w kadrze narodowej na mecz z Wybrzeżem Kości Słoniowej (Poznań, środa o 20:30).

● Lech nawiązał współpracę z konsorcjum Urban Sprint Group. Firma, której współwłaścicielem jest Marcin Urbaś, będzie uczyła... biegać młodych piłkarzy. Były Halowy Mistrz Europy w biegu na 200 metrów pierwsze zajęcia, z juniorami starszymi, przeprowadził w poprzednim tygodniu.

● Manchester City zajmuje 4. miejsce w tabeli angielskiej Premier League. Rywale Lecha w Lidze Europy w minionym tygodniu dwukrotnie bezbramkowo zremisowali - w derbach Manchesteru z United oraz z Birmingham City. Do prowadzącej Chelsea tracą już 6 punktów.

● Identyczna jest sytuacja Juventusu w Serie A. „Stara Dama” zremisowała po 1:1 z Brescią i Romą i jest w tabeli czwarta, do prowadzącego Milanu traci 6 punktów.

● Gorszą pozycję ma Salzburg w austriackiej Bundeslidze. Podopieczni Huuba Stevensa zremisowali bezbramkowo ze Sturmem Graz i zajmują w tabeli 6. miejsce, tracąc do prowadzącego Riedu 10 punktów.

● Manuel Arboleda nadal negocjuje z klubem warunki swojego nowego kontraktu. Jeśli w najbliższych tygodniach nie dojdzie do porozumienia, Kolumbijczyk może opuścić Lecha. W kolejce po niego już ustawiła się Legia.

CORAZ BLIŻEJ MECZU Z JUVENTUSEM

## Bilety od poniedziałku

22 listopada ruszy zamknięta sprzedaż biletów na mecz Lecha z Juventusem w Lidze Europy. Tego dnia będą je mogli kupić jedynie posiadacze karnetów na rundę jesienną ekstraklasy. Sprzedaż będzie prowadzona w kasach na stadionie, punktach partnerskich oraz na stronie [www.bilety.lechpozn.pl](http://www.bilety.lechpozn.pl).

Od 23 do 25 listopada wejściówki będą mogli nabyć posiadacze biletów na jeden z trzech meczów ligowych - rozegrane już z Polonią Warszawa i Lechią Gdańsk oraz

najbliższy, z Polonią Bytom. Za jeden bilet na obojętnie które z tych spotkań można będzie kupić jeden bilet na Juventus. Sprzedaż będzie prowadzona tylko w kasach na stadionie i w punktach partnerskich.

Od 26 listopada wejściówki na Juventus (jeśli jeszcze zostaną) będzie mógł kupić każdy chętny. Spotkanie budzi ogromne zainteresowanie, bo Lech jest liderem grupy i nawet remis może mu dać sensacyjny awans do dalszych, wiosennych gier.

KONKURS

## SMS

### Wygraj bilety na mecze Lecha

● **Lech Poznań**  
**- Polonia Bytom**

Weź udział w naszym konkursie i pojedź do Poznania na mecz ekstraklasy pomiędzy Lechem a Polonią Bytom! Odpowiedz prawidłowo na pytanie konkursowe. Wejściówki czekają na trzech czytelników. Mecz z Polonią w sobotę, 20 listopada, o 17:00.

Pytanie: **W którym polskim klubie pracował Jose Mari Bakero, zanim został szkoleniowcem Lecha?**

a) Arka Gdynia, b) Legia Warszawa, c) Polonia Warszawa

Wyślij SMS o treści GJ.MECZ. (Prawidłowa Odpowiedź), np. GJ.MECZ.C na numer 71601 (koszt 1,22 zł z VAT-em). Na odpowiedzi czekamy od środy, 17 listopada, od 16.00 do piątku 19 listopada, do 12:00.

● **Lech Poznań**  
**- Juventus Turyn**

Weź udział w naszym konkursie i wygraj bilet na mecz Ligi Europy pomiędzy Lechem a Juventusem Turyn! Odpowiedz prawidłowo na pytanie konkursowe. Wejściówki czekają na dwóch czytelników. Mecz ze „Stara Dama” w środę, 1 grudnia, o 21:05.

Pytanie: **Kto jest trenerem Juventusu?**

a) Luigi del Neri, b) Marcelo Lippi, c) Didier Deschamps

Wyślij SMS o treści GJ.LECH. (Prawidłowa Odpowiedź), np. GJ.LECH.C na numer 71601 (koszt 1,22 zł z VAT-em). Na odpowiedzi czekamy od środy, 17 listopada, od 16.00 do piątku 19 listopada, do 12:00.

CENY BILETÓW NA MECZ Z JUVENTUSEM

Kategoria A	170 - 145*
Kategoria B	130 - 110
Kategoria C	100 - 85
Kategoria D	80 - 70

\*cena dla uczniów, studentów, seniorów oraz posiadaczy karnetów na rundę jesienną ekstraklasy



Fot. Bartek Nurembil

Jarociński Fan Club Lecha organizuje autokarowe wyjazdy na mecze Kolejorza rozgrywane w Poznaniu.

Średni koszt transportu dla jednej osoby to 25 zł.

Więcej informacji można uzyskać pod numerem telefonu 691 758 379.

Stronę redaguje PIOTR IGNASIAK

KKS LECH POZNAŃ

Duma i tradycja

[www.lechpozn.pl](http://www.lechpozn.pl)



KALISKA A-KLASA

# TRAFIŁ GLADIATOR NA KAMIEŃ

Piłkarze Gladiatorów Sierszew nieźle zakończyli niezbyt udaną dla siebie rundę jesienną kaliskiej A - klasy remisem wywalczonym na boisku beniaminka z Kamienia. Faworytem byli gospodarze, którzy dotychczas wygrali wszystkie mecze rozgrywane na własnym boisku. Gladiatorzy uratowali remis w końcówce spotkania, mimo iż mieli przewagę w meczu i stworzyli sobie więcej okazji do zdobycia gola.



**Paweł Janiszewski**  
TRENER GLADIATORÓW

- Nie taki diabeł straszny jak go malują. Już na początku tego meczu mogliśmy prowadzić, ale najpierw ja, a potem Daniel Kulisz trafialiśmy w słupek. No i chociaż my mieliśmy przewagę i mogliśmy ten mecz wygrać, to ostatecznie do końca walczyliśmy o remis. Cała runda była dla nas kiepska, najgorsza, jaką pamiętam. Dotychczas najmniej jesienią zdobyliśmy sześć punktów, a tym sezonie tylko czternaście. Trzeba będzie nadrobić wiosną.



**KS KAMIEŃ**  
TADBUD Gladiatorzy

1:1  
(1:0)

**GLADIATORZY:**  
K. ŚLEDZIANOWSKI - G. PALAK, P. WOŹNICZKA, B. ROGACKI, D. KULISZ, M. RYBARCZYK, M. BARSZCZEWSKI, T. NOWACZYK (60. A. RZEP CZYK), M. KUŹNIAKI, Ł. ZYDORCZAK, P. JANISZEWSKI

**BRAMKI:**  
1:0 - MICHAŁ BALCERZAK (23.)  
1:1 - gol samobójczy - po dośrodkowaniu Pawła Woźniczki (88.)

sport  
www.jarocinska.pl



**Paweł Janiszewski**  
TRENER GLADIATORÓW

- To był słaby mecz. Uważam, że granie wiosennej kolejki teraz było kiepskim pomysłem. Z powodu kontuzji miałem dziś do dyspozycji tylko trzynastu piłkarzy. Wszyscy są już zmęczeni sezonem, a boiska są w kiepskim stanie. Mogliśmy dziś pewnie wygrać, ale w naszej sytuacji nawet z remisu musimy się cieszyć. Musimy przygotować dobrze zimę, aby wiosną zdobyć znacznie więcej punktów.



**LZS GORZYCE**  
TADBUD Gladiatorzy

1:1  
(1:0)

**GLADIATORZY:**  
K. ŚLEDZIANOWSKI - P. WOŹNICZKA, M. TACZAŁA, D. KULISZ, B. ROGACKI, A. RZEP CZYK, M. BARSZCZEWSKI, T. NOWACZYK, M. RYBARCZYK, M. KUŹNIAKI, P. JANISZEWSKI

**BRAMKI:**  
1:0 - (20.)  
1:1 - Paweł Woźniczka - po podaniu Pawła Janiszewskiego (85.)

KALISKA A-KLASA

# BYŁ MISTRZ - NIE MA MISTRZA

Drużyna Błękitnych Sparty Kotlin, po zwycięstwie 2:0 w Sulmierzycach z miejscowym Sulmirczykiem, została „mistrzem jesieni” w kaliskiej A-klasie piłkarskiej. Trzy dni później, w kolejce rozegranej awansem w rundy wiosennej kotlinianie przegrali w Brzezinach 0:2 i spadli na trzecie miejsce w tabeli.



0:2  
(0:0)

**BŁĘKITNI SPARTA:**  
R. KORZENIEWSKI - M. SZYMENDERA, P. WOJTASIK, A. BARAŃSKI, P. TALKOWSKI, R. ADAMSKI (80. M. WOŹNIAK), D. WOJTASIK, D. JASIŃSKI, J. WALEROWICZ (70. M. PERA), A. KOWALCZYK, P. PALCZEWSKI (46. A. SPYCHAŁA)

**BRAMKI:**  
0:1 - JACEK WALEROWICZ - dobitka strzału Arkadiusza Kowalczyka (52.)  
0:2 - Robert Adamski - z rzutu karnego po faulu na Arkadiuszu Kowalczyku (54.)



**Aleksander Matuszewski**  
TRENER BŁĘKITNYCH SPARTY

- Dziś cieszy wygrana w tym meczu, a nie gra. Widać już było na boisku zmęczenie sezonem. Na szczęście to, co w tej chwili gramy, pozwala jeszcze z rywalami wygrać. Zdobyliśmy tytuł „mistrza jesieni”. To cieszy. Jeszcze nigdy Kotlin po „jesieni” nie miał na swoim koncie tytułu punktów, co obecnie. W dodatku rywale w końcówce grają „pod nas”.

Z drugiej strony patrząc na całą rundę, to w każdym meczu byliśmy lepsi i gdybyśmy prezentowali lepszą skuteczność, to dorobek mógłby być jeszcze lepszy. Co będzie wiosną? To się okaże. Jesteśmy liderem, ale w tej lidze wyniki pokazują, że każdy może wygrać z każdym. Nie można więc niczego przewidywać.



**Aleksander Matuszewski**  
TRENER BŁĘKITNYCH SPARTY

- Przegraliśmy dziś z kontuzjami w naszej drużynie. Nie mogłem skorzystać z kilku piłkarzy, a nawet niektórych z tych, co zagrali, nie powinni dziś występować. Ta kolejka była niepotrzebna. Nie dlatego, że przegraliśmy, tylko dlatego, że piłkarze są już przemęczeni. Poza tym dziś w Brzezinach podobno nawet w nocy przygotowywano boisko do gry po ostatnich ulewach. Mimo to błoto przeszkadzało w normalnej grze.



**OLIMPIA BRZEZINY**  
BŁĘKITNI SPARTA

2:0  
(1:0)

**BŁĘKITNI SPARTA:**  
R. KORZENIEWSKI - R. ADAMSKI, P. WOJTASIK, M. SZYMENDERA, P. TALKOWSKI, P. PALCZEWSKI, M. PERA (70. M. WOŹNIAK), D. WOJTASIK, A. GOSTYŃSKI, A. KOWALCZYK, J. WALEROWICZ (75. K. JUJKA)

**BRAMKI:**  
1:0 - po rzucie różnym (42.)  
2:0 - (56.)

## JAROCIŃSKA HALOWA LIGA PIŁKI NOŻNEJ

Wyniki IV kolejki rozgrywek:

Power Team	Rycerze Grunwaldu Golina	3:1
Ł. Stefaniak (2), S. Wojtczak - P. Ziętek		
Pol-Agro Golina	Romgos Kotlin	1:1
D. Bem - A. Kaczmarek		
Burza Chwałkowo Kościelne	Jantrans DeFacto	1:3
J. Bednarek - T. Nowakowski, P. Nowakowski, M. Paterka		
Sport Center Bad Boys	Marcus	4:0
T. Czyżak (2), M. Kłauza, T. Hejduk		
JAG Inspiration	Drewutnia	4:4
P. Marciszak, C. Skowron, Ł. Balicki, M. Masztalerz - F. Rasiński (2), M. Kaźmierczak, W. Rasiński		
Sparta	Kilorzy	0:1
G. Szwałkowski		
Old Team Grobelny	Wawrzyniec Mieszków	4:1
A. Adamczak (2), P. Stachowiak, samobójcza - M. Szarzyński		
pauzowali: Opuszczone Magazyny, Biegun, XXL Metalex		

TABELA:

1. Opuszczone Magazyny	3	9	19:0
2. XXL Metalex	3	9	15:7
3. JAG Inspiration	4	8	21:12
4. Pol-Agro Golina	3	7	14:2
5. Romgos Kotlin	4	7	12:12
6. Sparta	3	6	8:4
7. Jantrans DeFacto	3	6	8:9
8. Burza Chwałkowo Kościelne	3	4	15:12
9. Sport Center Bad Boys	3	4	12:10
10. Old Team Grobelny	3	4	7:5
11. Kilorzy	3	4	6:8
12. Power Team	4	3	11:15
13. Biegun	3	3	8:14
14. Wawrzyniec Mieszków	4	3	14:25
15. Drewutnia	3	2	10:18
16. Rycerze Grunwaldu Golina	3	0	7:13
17. Marcus	4	0	4:25

### Harmonogram V kolejki rozgrywek JHLPN piątek - 19 listopada

17.30	Kilorzy	- Old Team Grobelny
18.05	Drewutnia	- Sparta
18.40	Jantrans DeFacto	- Sport Center Bad Boys
19.15	Biegun	- Burza Chwałkowo Kościelne
19.50	Romgos Kotlin	- Opuszczone Magazyny
20.25	Rycerze Grunwaldu Golina	- Pol-Agro Golina
21.00	XXL Metalex	- Power Team
pauzują: Marcus, JAG Inspiration, Wawrzyniec Mieszków		

## Ligowa siatkówka

Drużyna seniorów TKS-u Siatkarz zmierzy się w najbliższą sobotę w kolejnym spotkaniu rozgrywek III ligi A. W sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 2 w Jarocinie podopieczni Leszka Smoczyńskiego zagrają z zespołem MKS MDK Trzcianka, który podobnie jak Siatkarz ma na swym koncie trzy zwycięstwa i dwie porażki. Pojedynek rozpocznie się o godz. 17.00.

W środę za to swój mecz ligowy rozegrają juniorzy TKS-u Siatkarz, którzy zmierzą się z Astrą Krotoszyn. To spotkanie odbędzie się w sali gimnastycznej Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1. Początek o godz. 19.00. (faf)

II LIGA (GRUPA ZACHODNIA)

Wyniki XVII kolejki rozgrywek:

Czarni Zagaj	Zawisza Bydgoszcz	0:2
Górnik Walbrzych	Tur Turek	2:1
Miedź Legnica	Ełana Toruń	2:0
GKS Tychy	Łechia Zielona Góra	4:0
Raków Częstochowa	Olimpia Grudziądz	0:1
Nieba Wągrowiec	Chojniczanka Chojnice	2:3
Polonia Ślubice	Ruch Zdzieszowice	0:0
Batthy Gdynia	Polonia Nowy Tomyśl	1:0
Jarota Jarocin	Zagłębie Sosnowiec	3:1

Tabela po rundzie jesiennej:

1. Olimpia Grudziądz	17	34	33:14
2. Zawisza Bydgoszcz	17	33	27:11
3. Miedź Legnica	17	31	25:16
4. GKS Tychy	17	30	30:14
5. Chojniczanka Chojnice	17	28	25:15
6. Elana Toruń	17	27	22:19
7. Batthy Gdynia	17	27	20:17
8. Ruch Zdzieszowice	17	27	19:16
9. Zagłębie Sosnowiec	17	26	24:24
10. Raków Częstochowa	17	25	25:21
11. Jarota Jarocin	17	23	23:16
12. Górnik Walbrzych	17	22	24:23
13. Czarni Zagaj	17	21	28:25
14. Nieba Wągrowiec	17	19	31:31
15. Tur Turek	17	11	23:36
16. Polonia Ślubice	17	10	11:36
17. Łechia Zielona Góra	17	9	13:37
18. Polonia Nowy Tomyśl	17	8	15:45

(Uwaga! Przy równej ilości punktów o miejscu w tabeli decydują wyniki bezpośrednich spotkań)

III LIGA (GRUPA KUJ. POM. WLKP)

Wyniki XV kolejki rozgrywek:

Nordenia Dopiewo	Lubuszanin Trzcianka	0:0
Unia Swarzędz	Włocławia Włocławek	2:0
Notecianka Pakość	Piast Kobylin	2:4

Lech Rypin • Avans Górnik Konin

1:0	Korona Piaski • Sparta Konin	1:0
0:1	LKS Goluchów • Piłkarnia Kozłminiec	2:1
0:1	Victoria Koronowo • Victoria Ostrzeszów	3:1
0:2	Unia Janikowo • Calisia Kalisz	1:0
2:1	Mieszko Gniezno • Unia Sołec Kuj.	3:2

Tabela po rundzie jesiennej:

1. Calisia Kalisz	15	32	29:11
2. Wda Świecie	15	27	25:19
3. Lech Rypin	15	27	31:22
4. Unia Swarzędz	15	26	25:14
5. Piast Kobylin	15	24	27:19
6. Avans Górnik Konin	15	24	20:18
7. Victoria Koronowo	15	23	17:15
8. Polonia 1912 Leszno	15	23	23:16
9. Chemik Bydgoszcz	15	21	17:22
10. Nordenia Dopiewo	15	20	17:13
11. Notecianka Pakość	15	18	19:22
12. Sapa Lubuszanin Trzcianka	15	17	19:15
13. Unia Janikowo	15	15	13:25
14. Mieszko Gniezno	15	13	12:30
15. Unia Sołec Kujawski	15	12	18:24
16. Włocławia Oltech Włocławek	15	6	16:43

(Uwaga! Przy równej ilości punktów o miejscu w tabeli decydują wyniki bezpośrednich spotkań)

IV LIGA (GRUPA POŁUDNIOWA)

Wyniki XIV kolejki rozgrywek:

GKS Jaraczewo	Pogoń N. Skalmierzyce	2:0
Płomień Opatów	CKS Zbiersk	2:1
Ostrowia Ostrow Wikp.	Barycz Janków	3:2
Orzeł Mroczeń	Iskra Sieroszewice	2:2
Polonia Kępno	LKS Jankowy 1968	7:3
Astra Krotoszyn	KS Opatówek	5:0
MKS Włóknarz	Czarni Dobrzyca	4:1
Pogoń Trębaczów	Korona Pogoń	1:6

Wyniki XVI kolejki rozgrywek:

(awansem z rundy wiosennej):		2:0
Pogoń N. Skalmierzyce	Korona Pogoń	2:0
Pogoń Trębaczów	Czarni Dobrzyca	2:2
MKS Włóknarz	KS Opatówek	4:1

Korona Piaski • Sparta Konin

16	37	40:13
16	30	35:28
16	27	25:15
16	26	28:17
16	26	25:18
16	25	24:18
16	25	20:16
16	21	25:23
16	21	28:34
16	20	25:23
16	20	20:23
16	20	21:31
16	19	16:25
16	15	14:28
16	15	16:33
16	11	15:34

Tabela:

1. Sokół Kłeczew	16	37	40:13
2. Piłkarnia Kozłminiec	16	30	35:28
3. Obra 1912 Kościan	16	27	25:15
4. Victoria Wreńska	16	26	28:17
5. Centra Ostrow Wikp.	16	26	25:18
6. Korona Piaski	16	25	24:18
7. KS Stał Pleszew	16	25	20:16
8. Dąbrowczanka Pępowo	16	21	25:23
9. Biały Orzeł Kozłmin Wikp.	16	21	28:34
10. LKS Goluchów	16	20	25:23
11. SKP Słupca	16	20	20:23
12. Olimpia Koło	16	20	21:31
13. Sparta Konin	16	19	16:25
14. Sparta Miejska Górka	16	15	14:28
15. Victoria Ostrzeszów	16	15	16:33
16. Zryw Dąbie	16	11	15:34

KALISKA KLASA OKRĘGOWA

Wyniki XV kolejki rozgrywek:

GKS Jaraczewo	Pogoń N. Skalmierzyce	2:0
Płomień Opatów	CKS Zbiersk	2:1
Ostrowia Ostrow Wikp.	Barycz Janków	3:2
Orzeł Mroczeń	Iskra Sieroszewice	2:2
Polonia Kępno	LKS Jankowy 1968	7:3
Astra Krotoszyn	KS Opatówek	5:0
MKS Włóknarz	Czarni Dobrzyca	4:1
Pogoń Trębaczów	Korona Pogoń	1:6

Wyniki XVI kolejki rozgrywek:

(awansem z rundy wiosennej):		2:0
Pogoń N. Skalmierzyce	Korona Pogoń	2:0
Pogoń Trębaczów	Czarni Dobrzyca	2:2
MKS Włóknarz	KS Opatówek	4:1

Astra Krotoszyn • LKS Jankowy 1968

3:0	7. Stella Luboń	13	21	25:19
0:0	8. Welna Rogoźno	13	16	17:21
1:0	9. Lechita Kłeco	13	16	14:26
2:0	10. Warta Śrem	13	13	9:17
2:1	11. Polonia II Środa Wikp.	13	10	14:26
	12. Phytopharm Kłeka	13	8	10:21
	13. Vitcova Wiklowo	13	7	14:29
	14. Jurand Koziegłowy	13	6	14:33

Tabela:

1. Ostrowia Ostrow Wikp.	16	41	48:18
2. Barycz Janków Przygodzki	16	38	46:9
3. MKS Włóknarz 1925 Kalisz	16	33	33:19
4. GKS Iskra Sieroszewice	16	28	27:13
5. Astra Krotoszyn	16	25	34:22
6. Orzeł Mroczeń	16	25	33:29



# Podopieczni kuratorów rywalizowali w Jarocinie

Już po raz czwarty Ośrodek Kuratorski działający przy Sądzie Rejonowym w Jarocinie zorganizował Integracyjny Turniej Piłki Nożnej. Do boju o zwycięstwo w hali przy SP nr 4 stanęło 9 zespołów z różnych stron Polski. Patronat nad imprezą objął minister sprawiedliwości.

- *Celem Turnieju jest stworzenie możliwości wspólnej*

*zabawy i uczciwej rywalizacji. Podopieczni Ośrodków to często młodzi ludzie potrzebujący wsparcia, oczekujący wskazania prawidłowej drogi. Takie imprezy stwarzają świetne możliwości oddziaływań - mówi Joanna Wasielewska, kierownik ośrodka kuratorskiego w Jarocinie. Pomocy przy organizacji zawodów udzieliła jarocińska jednostka wojskowa. (igi)*

## WYNIKI IV INTEGRACYJNEGO TURNIEJU PIŁKI NOŻNEJ OŚRODKÓW KURATORSKICH:

1. OK „Pod serduszkciem” Poznań
2. OK w Jarocinie
3. PUKS Św. Marcin Jarocin

## OŚRODKI KURATORSKIE, KTÓRE WZIĘŁY UDZIAŁ W TURNIEJU:

Wieluń, Wągrowiec, Piaseczno, Skierniewice, Jarocin, Poznań: „Pod serduszkciem”, nr 1 os. Chrobrego, nr 2 os. Zwycięstwa. Gościnnie zagrała ekipa PUKS Św. Marcin Jarocin.



Ekipa z ośrodka kuratorskiego „Pod serduszkciem” okazała się najlepsza w całej stawce

## MIĘDZYWOJEWÓDZKIE MISTRZOSTWA MŁODZIKÓW W TAEKWONDO WTF

### Po jednym złotym

Dominika Końszczyńska (Białe Tygrysy) i Bartosz Janowski (UKS Jedynka) zwyciężyli w swoich kategoriach wagowych w Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików w Taekwondo WTF, które po raz pierwszy odbyły się w Jarocinie. Ponadto zawodnicy dwóch jarocińskich klubów zdobyli jeszcze dwa srebrne (Patrycja Adamkiewicz - Białe Tygrysy i Karol Grabowski - UKS Jedynka) oraz dwa brązowe medale (Sandra Gauza i Sara Ignasiak - obie Białe Tygrysy).

W jarocińskich zawodach wystartowało ponad 70 najlepszych młodzików z 18 klubów z województw wielkopolskiego i zachodniopomorskiego. Jarocińskie ekipy spisały się bardzo dobrze. Białe Tygrysy z czterema

medalami, w tym jednym złotym, zajęły czwarte miejsce w klasyfikacji generalnej. Trzyosobowa drużyna UKS Jedynka sklasyfikowana została na siódmej pozycji (także jedno złoto).

Białe Tygrysy wzbogaciły swoje konto o kolejne 11 pkt we Współzawodnictwie Sportowym Dzieci i Młodzieży i z wynikiem 62 punktów są najlepszym w tym roku klubem na Ziemi Jarocińskiej.

Organizatorami zawodów były: Międzyszkolny Uczniowski Klub Sportowy Białe Tygrysy Jarocin oraz Wielkopolski Związek Taekwondo przy wsparciu finansowym Urzędu Miejskiego w Jarocinie oraz Wielkopolskiego Stowarzyszenia Sportowego w Poznaniu. (faf)

## MIĘJSCA ZAJĘTE PRZEZ REPREZENTANTÓW JAROCIŃSKICH KLUBÓW W MIĘDZYWOJEWÓDZKICH MISTRZOSTWACH MŁODZIKÓW W TAEKWONDO WTF

1. Dominika Końszczyńska (Białe Tygrysy Jarocin) - kat. wagowa K3
1. Bartosz Janowski (UKS Jedynka Jarocin) - kat. wagowa M8
2. Patrycja Adamkiewicz (Białe Tygrysy Jarocin) - kat. wagowa K2
2. Karol Grabowski (UKS Jedynka Jarocin) - kat. wagowa M5
3. Sandra Gauza (Białe Tygrysy Jarocin) - kat. wagowa K1
3. Sara Ignasiak (Białe Tygrysy Jarocin) - kat. wagowa K5
4. Anna Zbawiona (Białe Tygrysy Jarocin) - kat. wagowa K3
4. Kamil Kmiecik (Białe Tygrysy Jarocin) - kat. wagowa K4
5. Maciej Łuczak (UKS Jedynka Jarocin) - kat. wagowa M8

## Julita nadzieją olimpijską

Julita Jagodzińska (Victoria Jarocin) zwyciężyła w klasyfikacji generalnej Pucharu Nadziei Olimpijskich w Kolarstwie Torowym. Podopieczna Roberta Miklera okazała się o jeden punkt lepsza od swej najgroźniejszej rywalki - Natalii Radzickiej z UKS Jedynka Limaro Kórnik.

Puchar Nadziei Olimpijskich w Kolarstwie Torowym to cykl sześciu zawodów, w których młodzicy walczą w 5 konkurencjach (250 m ze startu lotnego, 500 m i 1000 m ze startu zatrzymanego, wyścig punktowy oraz najbardziej widowiskowy - wyścig australijski, gdzie po każdym okrążeniu odpada ostatni zawodnik). Trzy turnieje odbyły się w Kaliszu, a trzy w Pruszkowie.

Najlepsi młodzicy i młodziczki zostali zaproszeni do Pruszkowa, gdzie w przerwie rozrywanych tam mistrzostw Europy mogli zaprezentować się publiczności w wyścigu australijskim. (faf)

## PODNOŻENIE CIĘŻARÓW

# NAJSILNIEJSZA SZKOŁA

Dziewczęta z Zespołu Szkół Przyrodniczo-Biznesowych w Tarcach, startujące w barwach Promienia Opalenica zwyciężyły w klasyfikacji drużynowej Międzywojewódzkich Mistrzostw Młodzików w Podnoszeniu Ciężarów, które odbyły się w Dobryszycach w województwie łódzkim. W klasyfikacji łącznej (dziewcząt i chłopców, połączona ekipa ze szkoły w Tarcach i z Opalenicy zajęła drugie miejsce ustępując tylko gospodarzom zawodów, którzy wystawili najliczniejszą drużynę.

W Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików w Podnoszeniu Ciężarów wzięło udział piętnaście dziewcząt i trzech chłopców z ZSP-B. Indywidualnie wywalczyli sześć medali. Złoto przyniosła Natalia Chybka (kat. 44 kg). Srebrne krążki zdobyły: Katarzyna Boguszyńska (kat. 48 kg) i Milena Wawrzyniak (kat. +69 kg). Z brązem wrócili: Monika Król (kat. 44 kg), Izabela Jankiewicz (kat. 53 kg) i Anna Pachurka (kat. +69 kg). (faf)



## WYNIKI ZAWODNIKÓW Z ZESPOŁU SZKÓŁ PRZYRODNICZO-BIZNESOWYCH W TARCACH W MIĘDZYWOJEWÓDZKICH MISTRZOSTWACH MŁODZIKÓW W PODNOŻENIU CIĘŻARÓW.

### Dziewczęta:

- kat. 44 kg  
1. Natalia Chybka (46 kg), 3. Monika Król (37 kg)  
kat. 48 kg  
2. Katarzyna Boguszyńska (48 kg)  
kat. 53 kg  
3. Izabela Jankiewicz (44 kg)  
kat. 58 kg  
7. Marta Czarcieńska (39 kg)  
kat. 63 kg  
4. Marta Szymkowiak (59 kg), 6. Katarzyna Janiak (44 kg), 7. Martyna Tyrakowska (41 kg)  
kat. 69 kg  
4. Kinga Czajka (51 kg), 5. Monika Matysiak (47 kg), 6. Natalia Tomaszewska (38 kg)  
kat. +69 kg  
2. Milena Wawrzyniak (65 kg), 3. Anna Pachurka (63 kg), 4. Angelika Gorzelańczyk (61 kg), 7. Adrianna Kubicka (52 kg)

### Chłopcy:

- kat. 56 kg  
7. Damian Skowron (87 kg)  
kat. 69 kg  
12. Tomasz Nowak (90 kg)  
kat. +94 kg  
5. Mikołaj Kolański (111 kg)

GAZETA Jarocińska

Nakład: 11.000 egz.

WYDAWCA WYDAWCÓW PRASY

ADRES REDAKCJI

63-200 Jarocin, ul. Wolności 1a  
tel./fax (62) 747-37-60, 747-15-31  
e-mail: redakcja@jarocinska.pl  
www.jarocinska.pl

REDAKTOR NACZELNY  
Piotr Piotrowicz  
p.piotrowicz@jarocinska.pl

I Z-CA REDAKTORA NACZELNEGO  
Aleksandra Pilarczyk  
a.pilarczyk@jarocinska.pl

II Z-CA REDAKTORA NACZELNEGO  
Anna Legowicz-Gogotkiewicz  
a.gogotkiewicz@jarocinska.pl

SEKRETARZ REDAKCJI  
Jakub Kaliszczan  
j.kaliszczan@jarocinska.pl

GINIA JAROCIN  
Anna Gauza, a.gauza@jarocinska.pl  
POWIAT JAROCIŃSKI, GOSPODARKA  
Anna Konieczna, a.konieczna@jarocinska.pl  
GINIA KOTLIN, ZDROWIE  
Anna Kopras-Fijolek, a.fijolek@jarocinska.pl  
GINIA ZERKÓW  
Bartosz Nawrocki, b.nawrocki@jarocinska.pl  
GINIA JARACZEWO  
Elżbieta Rzepczyk, e.rzepczyk@jarocinska.pl  
GINIA NOWE MIASTO, RELIGIA, KULTURA  
Lidia Sokowicz, l.sokowicz@jarocinska.pl  
DZIAŁ SPORTOWY  
Przemysław Szeszula, p.szeszula@jarocinska.pl  
WSPÓŁPRACUJĄ:  
Grażyna Cychnerska, Karol Górski,  
Piotr Ignasiak, Iwona Nowicka,  
Franciszek Tomczak, Paweł Witwicki

GRAFIKA, SKŁAD I ŁAMANIE  
(62) 749-86-46  
Dariusz Fijolek  
d.fijolek@jarocinska.pl  
Beata Frąckowiak-Piotrowicz  
b.piotrowicz@jarocinska.pl  
Barbara Pomykaj  
b.pomykaj@jarocinska.pl

DZIAŁ REKLAMY  
Jarocin, ul. Wolności 1a  
tel. (62) 747-47-47  
Artur Antczak (508/318-922)  
a.antczak@jarocinska.pl  
Angelika Włodarczyk (509/082-772)  
a.wlodarczyk@jarocinska.pl  
Paulina Horbacz  
Magdalena Wlazik

DZIENNIKARZ DYŻURNY  
(62) 749-86-49, 500/191-014

### BIURO OGŁOSZEN

Jarocin, Rynek 21 (wejście od ul. Mickiewicza), tel. (62) 505-30-00  
czynne od poniedziałku do piątku 8.00 - 16.00

### PUNKTY PRZYJMOWANIA OGŁOSZEN

Jaraczewo, ul. Kaliska 4A, tel. (62) 740-80-68  
Kolin, Sklep Przemysłowy, M. Łyskawka, ul. Rybacka 1G  
Nowe Miasto, ul. Poznańska 40, tel. (61) 287-43-78  
Zerków, Ks.ęgardnia, ul. Rynek 7, tel. (62) 740-31-31

ADMINISTRACJA: Justyna Kurzawa, tel. (62) 749-86-40

KOLPORTAŻ: Jarosław Jerzyński, tel. (62) 749-86-40

DRUK: Drukarnia AGORA S.A., 64-920 Pila, ul. Krzywa 35

WYDAWCA  
Południowa Oficyna Wydawnicza Sp. z o.o.  
Jarocin, ul. Wolności 1a

PREZES WYDAWNICTWA  
Piotr Piotrowicz

SEKRETARIAT  
Karolina Piechalak (62) 747-15-31  
k.piechalak@jarocinska.pl

Redakcja nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń, rubryki „Listy”. Anonimów nie publikujemy. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów. Wykorzystanie i rozpowszechnianie redakcyjnych materiałów publicystycznych wymaga zgody wydawcy.



SPORT

## OD GARBARKA DO GARBARKA

Dobrze zaczął, dobrze skończył. Piotr Garberek zdobył pierwszą bramkę dla Jaroty w rundzie jesiennej (w 8. minucie inauguracyjnego spotkania z Polonią Nowy Tomyśl) i zaliczył ostatnie trafienie w pojedynku z Zagłębiem Sosnowiec, wyprowadzając swój zespół w 15. minucie na 3:0. Były to jedne bramki zdobyte przez obrońcę Jaroty w tym sezonie.



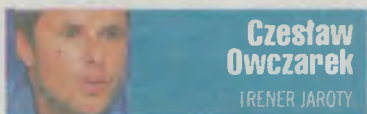
## WARTO SIĘ POŻEGNAĆ



**Leszek Ojrzyński**  
TRENER ZAGŁĘBIA

Przed wszystkim gratuluję gospodarzom zwycięstwa w tym spotkaniu. Nie jesteśmy oczywiście zadowoleni po tym meczu, bowiem mieliśmy inne plany, ale nie udało się. Osoby będące na meczu widziały, jak to wszystko wyglądało. Teraz przed nami długa, czteromiesięczna przerwa. Myśleliśmy, że spędzimy ją w przyjemniejszej atmosferze, ale nie będzie nam to dane. W pierwszych piętnastu minutach dostaliśmy trzy niezłe "gongi", po których ciężko było się podnieść. Próbowaliśmy coś zrobić, ale się nie udało.

Jeśli chodzi o sędziowanie, to nie lubię się na ten temat wypowiadać. Mamy zapis wideo i zobaczymy sobie na spokojnie, jak to wszystko przebiegało. Wiadomo, sędzia też człowiek, ma prawo się pomylić, dlatego nie będę się wypowiadał na temat pracy sędziego.



**Czesław Owczarek**  
TRENER JAROTY

W dzisiejszym spotkaniu nastawiliśmy się przede wszystkim na bój, na walkę. Wiedzieliśmy to zarówno my, jak i przeciwnik, jakie boisko jest tutaj, na Warcie. Na pewno to my dzisiaj zostawiliśmy więcej serca na boisku. Tak więc, jak to się mówi „pot i krew” były dziś po stronie Jaroty. Dzisiaj wreszcie mój zespół był skuteczny.

Mamy 23 punkty zdobyte „na wyjazdach”, wracamy na swój stadion w Jarocinie i będziemy chcieli odrobić punkty stracone tutaj. Stadion Warty nie był nam przychylny.

Na pewno dla wielu kontrowersyjna była druga bramka zdobyta przez mój zespół. Sędzia przerwał akcję po zderzeniu się zawodników z obu drużyn, ze względu na uraz zawodnika Zagłębia. Gra została przerwana przy sytuacji obopólnej, piłka była niczyja. A więc trzeba było o nią ponownie walczyć. I dla mnie jest to jasne. Nie wiem, czemu nie było przy tym rzucie sędziowskim zawodnika Zagłębia. Jeśli chodzi o stan murawy to, powiem tak: Na odprawie przed meczem mówiłem chłopakom o wypowiedzi trenera Calisii Kalisz - Grzegorza Dziubka, którą można znaleźć w internecie. Zachęcam, aby poszukać tego w internecie, bo to będzie adekwatny komentarz do stanu murawy, na jakiej dzisiaj graliśmy.

Bardzo udane było zakończenie rundy jesiennej dla Jaroty. W pożegnalnym (na szczęście) pojedynku na stadionie poznańskiej Warty w dobrym stylu pokonała 3:1 faworyzowane Zagłębie Sosnowiec. Mecz rozstrzygnął się praktycznie po kwadransie, kiedy to podopieczni Czesława Owczarka zdobyli trzy bramki.

Spotkanie jeszcze dobrze się nie rozpoczęło, a jarociniacy już prowadzili 1:0. Piłkę w pole karne wrzucił Maciej Stawiński, lekko trącił ją jeszcze w polu karnym Krzysztof Gościński, a akcją celnym strzałem z bliska wykończył Patryk Cierniewski (pierwszy gol w barwach Jaroty). Chwilę później było już 2:0. Krzysztof Gościński wykorzystał „gapiostwo” Zagłębia przy wykonywaniu rzutu sędziowskiego i szybko przejął piłkę i dokładnie dograł w pole karne, gdzie Krzysztof Bartoszak pokonał bramkarza z Sosnowca. Goście w tej sytuacji twierdzili, że Jarota zagrała nie fair, gdyż spodziewali się, że jarociniacy oddadzą piłkę Zagłębiu, ponieważ poza boiskiem opatrywany był ich piłkarz. Czesław Owczarek, trener Jaroty nie widzi nic złego w tej sytuacji. - *Była sytuacja stykowa, obaj zawodnicy ucierpieli. Nie wiem, dlaczego nikt z Zagłębia nie podszedł do rzutu sędziowskiego. Krzychu Gościński przejął piłkę i podał do Bartoszaka - tłumaczył Czesław Owczarek. Zagłębie nie pogodziło się jeszcze ze stratą drugiej bramki, a już musiało się oswoić z trzecim golem. Podanie Patryka Cierniewskiego z rzutu wolnego w zamieszaniu podbramkowym wykorzystał Piotr Garberek.*

Na fatalnej murawie trudno było konstruować płynne akcje, a Jarocie na pewno było łatwiej się bronić. Gra z każdą chwilą stawała się bardziej brutalna. Niestety arbiter dopuścił do takiego stanu, co skończyło się kilkoma kontuzjami w drugiej połowie oraz czerwoną kartką dla Michała Filipowicza (za drugą żółtą). Wcześniej ten zawodnik bardzo dobrze uderzył z rzutu wolnego zdobywając gola dla Zagłębia.

Nie można odmówić ambicji piłkarzom z Sosnowca, ale to Jarota



Krzysztof Bartoszak (z lewej) zdobył swoją ósmą bramkę w tym sezonie

mogła jeszcze dobić rywali. Najpierw piłkę, kilka sekund po wejściu na boisko, do siatki postąpił Dariusz Juracki, ale sędzia tej bramki nie uznał, a później Maciej Stawiński, trzykrotnie przegrał pojedynki sam na sam z bramkarzem Zagłębia.

Jarota rozpoczęła sezon od efektownego zwycięstwa nad Polonią Nowy Tomyśl i zakończyła zdobyciem zasłużonych trzech punktów z Zagłębiem. Runda się

zakończyła, ale piłkarze nie udają się jeszcze na urlopy. W najbliższą sobotę Jarota zagra sparing z Sokołem Kleczew, w którym testowani mają być nowi gracze przymierzani do jarocińskiej jedenastki. Mecz rozpocznie się najprawdopodobniej o godz. 11.00. Szczegółowa zostanie podana na stronie internetowej [www.jarota.com](http://www.jarota.com).

(faf)

JAROTA JAROCIN	3:1 (3:0)	ZAGŁĘBIE SOSNOWIEC
<b>SKŁAD</b>		<b>SKŁAD</b>
DARIUSZ BRZOSTOWSKI, HUBERT OCZKOWSKI, BARTOSZ KIELIBA, PIOTR GARBAREK, MATEUSZ ŚLIWA, PATRYK CIERNIEWSKI (64. JONASZ JEŻEWSKI), GRZEGORZ IDZIKOWSKI, KRZYSZTOF CZABAŃSKI (60. IGOR SKOWRON), KRZYSZTOF GOŚCINIĄK (72. DARIUSZ JURACKI), MACIEJ STAWIŃSKI, KRZYSZTOF BARTOSZAK		OLEKSII SHLIAKOTIN, MARCIN STROJEK (76. MATEUSZ MADEJ), ADRIAN MAREK, TOMASZ BALUL, TOMASZ ŁUCZYWEK, WOJCIECH BIAŁEK, MICHAŁ CYGANEK (54. TOMASZ SZATAN), MICHAŁ SKÓRSKI (30. MICHAŁ FILIPOWICZ), VLADIMIR BEDNAR, ADRIAN PAJĄCZKOWSKI (46. JAKUB SNADNY), MARCIN FOLC
<b>BRAMKI</b>		
1:0 - PATRYK CIERNIEWSKI, po wrzucie Macieja Stawińskiego (3.)		3:1 - MICHAŁ FILIPOWICZ - z rzutu wolnego (53.)
2:0 - KRZYSZTOF BARTOSZAK, po podaniu Krzysztofa Gościńskiego (12.)		
3:0 - PIOTR GARBAREK, po wrzucie Patryka Cierniewskiego (15.)		

## ... WOKÓŁ BOISKA

## ► ÓSMA BRAMKA BARTOSZAKA

Gol zdobyty przez Krzysztofa Bartoszaka był jego ósmym trafieniem w tym sezonie. Ten rezultat daje mu trzecie miejsce w klasyfikacji króla strzelców. Przed nim są Mateusz Zachara (Raków Częstochowa) i Krzysztof Zaręba (GKS Tychy), którzy mają na swym koncie dziesięć trafień oraz Rafał Leśniewski z Nielby Wągrowiec (dziewięć bramek).

## ► RZEŹNIA

Podziwienie złamania ręki u Krzysztofa Gościńskiego (skończyło się na silnym zbieciu). Skręcenie stawu skokowego u Krzysztofa Czabańskiego (obaj opuścili boisko na noszach). Ukruszony ząb Bartosza Kieliby i zbite żebra Huberta Oczkowskiego (dotrwali do końca meczu) - to bilans twardej walki z Zagłębiem Sosnowiec. Na szczęście kolejny mecz ligowy dopiero w marcu



Fot. Przemysław Szeszula

## NASI GRAJĄ

► Bartosz Rymaniak zagrał już piątą, kolejny mecz w pierwszym składzie Zagłębia Lubin. Były obrońca Jaroty znalazł uznanie trenera Marka Bajora i ostatnio bez problemu dostaje miejsce w pierwszej jedenastce. Za każdym razem grał pełne 90 minut.

► Czternaście spotkań, z szesnastu w tym sezonie, rozegrał w barwach Piasta Gliwice Jakub Smektała. Zdobyl 2 bramki, a w pojedynku ostatniej kolejki z Górnikiem Polkowice (wygranym 3:1 przez Piast), w końcówce meczu, zobaczył drugą, żółtą kartkę i musiał opuścić boisko.

► Łukasz Cichos także wskoczył do pierwszej jedenastki LKS Nieciecza. W czterech ostatnich spotkaniach wychodził od pierwszej minuty. W rozgrywkach I ligi ma już na swym koncie 5 bramek.

**Leśniewscy** ul. Powstańców Wlkp. 1 (biurawiec nowej fabryki mebli)  
Jarocin Zapraszamy w godz. 8.00-18.00, sob. 8.00-15.00

**MATERIAŁY BUDOWLANE**

**OPAT** ■ KOSTKA BRUKOWA ■ KLINKIER

kom. 600-600-199

**A TY JAK DŁUGO BĘDZIESZ PRZEPLACAŁ?**

Dla osób fizycznych i firm

**KREDYTY, POŻYCZKI BEZ BIK**

30.000 zł	rata 249,75 zł
50.000 zł	rata 416,25 zł
70.000 zł	rata 582,75 zł
100.000 zł	rata 832,50 zł

Leszno, tel. 65 529-67-77

**OLEJ NAPĘDOWY**  
Z DOSTAWĄ DO KLIENTA OD 200 LITRÓW

PETRO SERWIS  
**Ochman**



627 343 092  
501 078 706